

8295

Ш У М И Ц А .

Г А Й П Е Р В Ы И



З А Г О Д . 1832.

VI K 61
5327

PNCP I 73/1832.1

~~8293~~

~~211049~~

~~ИИ 262~~

РЛСР II 73 / 1832. 1

ШУМИЦА

НАСАЂЕНА и ПОДРАЊЕНА

ДАНИЛОМ МЛАДЕНОВИЋ

ДРУГЕ ГОДИНЕ

Любомудрiя Слушашелѣмъ.



(Das Wäldchen.)



У БУДИМУ,

Писмены Краљ. Всеучилища Пешпанског 1832.

ср 829
del def.

88

Ш У М Ц А

НАСАБЕТА И ПОДРАНА

ДАШНОМ МЛАДЕНОВИ

ЛЕНДОТ ЕТУЕ

МА 'I TEMPO É BREVE, E NOSTRA VOGLIA É LUNGA.

Ma 'I tempo é breve, e nostra voglia é lunga.

ш. е.

Та време е кратко, али

Воля намъ е дуга.

Петрарка.

1855

Коя куня увенуша,
 То ше умолявамъ:
 Не пошпеди явиши ми,
 На коме є меспу.
 Трудит' ѣу се заливаюѣь
 И лебдиѣу на нѣой,
 И шпогодъ се чинит' може
 Све ѣу чинит' вольно,
 Само ако у цѣлоспи
 Сачуван' ню могу.
 А будуѣи да самъ свео
 Танковипке гране,
 Узрокъ пом' є да не морашъ
 Кривудаши по нѣой.
 Ако живишь пы на высу
 Немой се срамопит'
 У долину мало сиѣи
 У младику Шуму.
 Есть истина, шеби с' види
 С' брега испомъ шипрагъ;
 Ерѣ в'рови вишки есу
 Ал' є спабло деблѣ.
 Опсадь свакомъ врапа Шуме
 Опворена есу,
 Свакѣй може безъ разлике
 По нѣой се проодап'.

Свакій може у ньой дане
 Радосно уживап'.
 Опсадь с' Богомь Чипашелю
 Ревноспань ми буди,
 И опроси єдно мыслек'
 Што говоримь друго.

I.

О Р І Г І Н А Л И.

ЖАЛОСТНЫЙ СТАРАЦЪ.

У Сербіи граду Крагуевцу,
Живя некад' Спараць кованція,
По имену Младень Славуевићъ;
Кой имаде два близнеца сына,
Та Милоша и сына Левенту;
Обоицу едноналичнике,
Да е тежко было разликоват'
Кое Милошъ, кое ли Левента,
Обоица спада су чували;
Милошъ козе а Левента овце.
Ньи е отаць свако юпро зоромъ
Разбуђиво и у пашу слао.
Ти су пасли спада своя мила,
По грмови козе и яриће;
По долина овце и яганце.
Єдно вече порано іошпъ спараць
Младень проспре кости уморене,
Подъ тополе сенку, усађене,
Отъ прадеде нѣговога Живка.
Куд' зефири пиho пролеташе

И зелене трепшати чиняше
 Гране вишке листомъ украшена.
 Ноѣцу шиху шу є пробавіо,
 И ніе се никад' ни презнуо,
 А када є зора заплавила,
 Изъ сна трже с' старый Славуевиѣ
 И помоли с' Богу изъ свег' сердца.
 Тад' пробуди оба сына своя,
 И начне имъ 'вако говориши:
 „О подпоре мое у старости,
 „Я вамъ кажемъ неѣе добро быти;
 „Єрь самъ зао санъ ноѣось усніо:
 „Да і' опъ куѣе забашъ намъ опшао,
 „И бел' голубъ изъ нѣг' излепіо.
 „А шо самъ я опъ давна слушао,
 „Да шо никад' на добро не слуши.
 На шо рече Милошь опцу своме:
 „Опче мильй не веруй шы сану;
 „Єрбо сні су праве варалице,
 „Кои люде страхомъ опіяю,
 „Да с' опъ нѣга болѣ сачуваю.
 Пакъ шад' узе леба у шорбицу
 И бришвицу, и малу шыквицу,
 Пакъ онъ крену козе и яриѣ
 Оде право, нип' се обзираше;
 Нип' Левеніу хшеде почекаши;
 Веѣь му рече: „У цветной долини
 „Налазисе, кад' полдне превали.
 Та шо ти є прекрасна долина
 Гди естество цело обышава.

Ту потоцы крозь траву жуборе
 Ту славуи сладко цвркушаю,
 Тамо пчела опъ цвешка до цвешка
 Медъ купеѣи са крылиѣи шрепѣе.
 Онде ниче былѣ и ковилѣ
 Овде опеть смилѣ, и босилѣ;
 Туд' се плоди кукурикѣ, и лала,
 Любичица пробоя и саса.
 Ту у цвеѣу црвене ягоде
 Непрестанно шысуѣама роде;
 Мало вышне крушке, и ябуке
 Оскоруши, и бадемъ, и ора.
 Ту грлице гнѣзда насадиле
 А и вуге своя повешале,
 Туда нѣ коза заб'рспила
 Нипи брадомъ пошокъ замушила.
 Ту се цело еспешиво весели;
 Ерѣ и ехо веѣъ се населило,
 Пакъ кад' зборишь речъ ши повипорава,
 А гласъ ши се врло умножава.
 Ту дотера овчице Левенпа,
 И спусписе у долину цвешну;
 Пакъ у врулу онѣ ясно засвира,
 Да и цвешакъ и дрво заигра.
 Сад' шу преста цело цв'ркушанѣ,
 Сад' шу преста цело жуборанѣ,
 Ту све нѣга послушати заче.
 Ружа испа ка'о нека Мапрона

Мирисе му на поодъ просыпа,
 Мирисъ сыпа а гласомъ се слади,
 Умиляпымъ изъ прелестне свирке;
 Кой с' разноси по долини цвешной.
 На ше свирке едовита змія
 Довукла се пошайно крозь шраву,
 За познапи младога свирача.
 Ужасну се кад' га е смошрила,
 И нехте се са прелестне свирке
 Умиляпымъ гласомъ услаждават';
 Нег' се шаки у копуръ савила,
 И вребала вратъ му обавиши,
 Да га може лагше сагубиши.
 Пуче с' репомъ едовита змія,
 И левенше вратъ веѣъ обавила,
 И таки му лице облюбила;
 Кое быя бело и румено
 Као да е млекоомъ подливено,
 И с' руменомъ боіомъ напшрвено.
 Спаса бѣше лепа и поносна,
 Да с' не спыди цвешка у ливади.
 Очи сѣйне ка'о звезда даница,
 Сада нѣму ево попамнише,
 И сад' паде у зелену шраву
 И овако заче запеваши:
 „О овчице миле и яганцы,
 „Вы остаспте данасъ сиропице,
 „Тко 'ѣе опсадь за вама ходиши,
 „И крозь гору свираюѣ' чуваши,
 „Тко 'ѣе музпи набрекнупте сисе

„Тко 'ће правит' у качице сираць.
 „Ахъ! ша по ми тако жао ние;
 „Ал' што морамъ опца оставити,
 „И подь старость нѣга удвелиши;
 „Нѣму спаре дане огорчиши
 „И милоша на вѣки презреши.
 „С' Богомъ горо, с' Богомъ цвешна дольо!
 „Съ Богомъ овце! с' Богомъ яганчићи!
 „С' Богомъ Опаць, с' Богомъ милый брата
 „Ахъ Милоше с' Богомъ ми на вѣки. —
 То изрече, и душомъ издану.
 Ал' по слуша гавранъ ппица ц'рна
 Пакъ пуженѣ Левенше слушаши
 Ние могла више опъ жалоспи;
 Веѣ оплеши спарцу обявиши
 И ноѣашній санаць шолковати.
 Текъ долети, и говорит' заче:
 „Я самъ гавранъ изъ долине цвешне
 „Кой ти носимъ жалоспиве веспы,
 „Твой сынъ милый у долу Левенша,
 „Опъ уеда едовипе змие
 „Сам' ртне е ране прет' рпио,
 „Тамо доле у ливади цвешной.
 „Кад' по зачу Младенъ осшарелый
 Онъ полешы у долину сужанъ,
 Да онъ види любимог' Левеншу;
 Та Левеншу свогъ сына милога.
 Спараць оде канда ишао ние,
 Веѣ лепшо на сокола крыли,
 Да е тежко нѣга слѣдоваши

Мога'о Милошъ ногама лаганымъ!

А кад' дође надъ сына Левеншу,
Ал' іошпъ спои окол' белог' врата
Обвіена єдовиша зміа.

Но ню спараць вешпо за врапъ счепа
И єзыкъ іой опровный извуче,
Пакъ ю преда свомъ сыну Милошу
И овако заче запеваши:

„Боже милый єсть ли воля швоя

„Да уцвелишь опца оспарела

„Зарь самъ теби шако согрешіо?

„Да ме сыномъ ты покарашь данась;

„Запо си ме чады обдаріо?

„Запо си ме до'вде поживіо?

„Да ме с' нѣима уцвелиши можешь.

Напо врисну онъ плакаши горко

И сузама ране испираши

Пакъ онъ усша и Богу с' помоли

И шу шело с' Милошемъ сарани

Пакъ наскоро за Левеншомъ мину.

РАДОСТНА СМЕРТЬ.

У Сербіи у беломе граду,
Подъ Стефаномъ Душаномъ іошпъ сил-
нымъ,

Живя Спараць Божидаре званый

У богатшпву и у задовольшпву;

Кой имаде єдинога сына,

Та Ненада ошъ девешъ година;

И іошпъ к' тому умилно девоиче
 Та Любицу опъ седамъ година.
 Двое деце као два ангела,
 Красна быше као цвепићъ у бащи;
 Да ій не мож' перомъ описати,
 Ниши гласомъ испеваши вешшымъ.
 Лице имъ е бело и румено:
 Као да е ружомъ упрвено
 Успа лепа, а удесногъ спаса
 Очи сѣине, црне повелике,
 Как'ва ніе ни Даница звезда.
 Ту еспесиво цело с' населило
 И на ньима удесъ учинило.
 Кад' ій гледишь, да ти сердце игра,
 Кадъ се смеше любве су достойна,
 Када ходе за собомъ ше маме,
 Када седе чудиши се морашъ
 Тко ій тако умиляше роди.
 Та рођена деца да су швоя,
 Небы могао' любити ій већма.
 Едно юпро зоромъ лепнѣг' дана
 Подраніо спарацъ Божидаре,
 Са Ненадомъ и Драгиньомъ своіомъ
 К' Цвеполубу боспанциіи своме
 Не далеко опъ белога града
 Проодаш' се по шуми и врежи.
 Цвеполубъ га лепо дочекао:
 Господара као што е пристойно.
 Проведе га найпре по свой врежи
 И найпосле подъ елу доведе;

- Филимъ простре по прави зеленой,
 Пакъ Ненада са Драгињомъ маломъ,
 Ту посади у ладъ исподъ еле;
 Коя і' гранама сенке успроила
 Пакъ не пушта зраку да пробіе
 Запимъ викну онъ на Цѣлимира
 Свог' сынчића опъ десетъ година:
 „Донеси ми разлађену дыню,
 „Посвећена коя і' господару.
 „Пакъ онъ шада наче беседиши:
 „Господару чуй ме шта ћу ти рећи
 „Ако с' можешъ іоште опоменут'
 „Кадъ си было опъ тринаестъ година
 „Последній пунъ овде с' леповао
 „Памшимъ швога чадолюбѣ деду
 „Кои намъ е овде приповедао,
 „При вечеру када сунце седа,
 „Да е елу ову ошпѣ нѣговъ
 „Посадио кад' се онъ родио.
 „А шомъ има сто педесетъ лета
 „Пакъ гле млада іошпѣ како се чини,
 „Рекао бы ни педесетъ лета
 „Ніе іоште преживила она.
 „Гране су іой младе и зелене:
 „Као да су боіомъ нашрвене.
 „Пакъ іошпѣ што се чудит' већма мо-
 рамъ,
 „Ошкуд' ови попочићи пеку,
 „Кадъ я памшимъ пре тридесетъ лета,

„Само три су попочића была,
 „А садъ су се епо умножили,
 „Накъ жуборе тамо у долину.

„Пампимъ шума гди е стара была,
 „Да су были красне попочаре,

„Кое млеше увекъ безъ преспанка;
 „А сада се епо пресушиле.

„Тамо доле мало у долини,
 „Гди 'смо нову шуму подранили,

„Попочићъ се еданъ появио
 „У комъ еспе вода као кристалъ

„Ладна к' тому да ти зуби зебу.
 „Али опетъ за чудо е пипка.

У помъ деше с' ладномъ дыньомъ дошло
 И Цвеполубъ изсече ю сада,

Даде децы коя већъ су скоро
 Загрлѣна заспала у ладу.

Тадъ понуди Бостанѣя старый
 Божидара свога Господара.

Кои узе дынѣ цероваче
 Едну крижку, и дечицы рече:

„Играйшесе шуда по долини
 „Ал' нейдите по старчевой врежи.

Деца млада а вапрена к' тому,
 Узешесе за ручице мале,

И п'рчати начеше долиномъ.
 Та шоти е прекрасна долина

Да с' неможе речма искапати.

С' єдне спране лубенице с' дыням'
 Та набрекде; каб' козіе сисе.
 Свака лоза лубеница десеть,
 А безъ броя дыня церовача.
 Ту не треба да ій роса роси
 Ниши треба киша да залива;
 Єрбо текућ' безъ броя попоцы
 Цвешолюба, крозь врежу, жуборе.
 Свака дыня реко б' да се смее
 Лубеница реко б' да се диже.
 С' друге спране красшавцы понели
 Да ій не мож' изброити родне
 Башь да 'си се родіо с' Адамомъ. —
 Свакій ти се весело весели,
 Мыслію бы да ти шпогодъ вели.
 Мало горе чардакліе висе
 С' десне спране кошшунявый ора
 Загрліо брдо и долину:
 Као дече милу свою майку.
 С' леве спране ливада се шари;
 Каб' дечео у шуми зеленой.
 Ту дечица играшисе дођу.
 Леппирићи шуда кривудаше,
 Препелице тихо пућпрюћкаше.
 Када децу ливада прекрасну
 Спази, шуда скакаш' по равницы;
 Направи имъ опъ цвешіѣа венце,
 И круниса милога Ненада
 А любицу Цвећемъ накишила.
 Ту пропева садъ цела ливада;

Свакій цвѣтакъ главу подигао,
 Да му можешь на лицу познаши,
 Каква радость у сердцу му пламши.
 Сада опешь друго чудо наста,
 Кадъ седоше ту деца прекрасна,
 Скупишесе лепширићи мали,
 Скупишесе разнобоисани;
 Пакъ с' предаю дечицы у руке
 И дечицу радостно веселе.
 Ту садъ деца заспаше на триви
 Загрлѣна невино рукама;
 Ал' текъ што ий санакъ увребао,
 Туд' наиѣ арамбаша Лука,
 И дечицу на триви онъ спази,
 Пакъ сад' дуже с' не обзире шуда,
 Већъ спопаде децу у наруч'ѣ,
 И у гору онъ бежаша наче,
 А ливада запеваши заче,
 И поиши Божидару явиш'
 Да му децу несретникъ украде;
 Но пре нег' што ливада е дошла
 На високой поносишой ели
 Кукавица кукаши начела
 И овако старцу беседипи:
 „Зла т' година старче Божидаре!
 „Арамбаша Неида украде,
 „И са њиме спаваюћу Любу.
 Кад' то зачу старый Божидаре
 На старе е ноге подскочио:
 Као младићъ опъ двадесетъ лѣта,

Пакъ попрча у ливаду шужань
 Да онъ пражи два мила *Лабуда*.
 А кад' дође ядань у ливаду,
 И погледа по ливади цвешной,
 Ал' свак' цвешакъ главу оборіо
 И на полакъ скоро увенуо.
 Но кад' види да шу деце не'ма,
 Старымъ гласомъ запеваши заче
 И сузама гору заливаши.
 Змаєвишо крозь гору є иша'о
 И шужио за свои соколы.
 Тумараюћ' крозь гору, и долию,
 Да бы гдигодъ нашо мила чада,
 Забасао у гори зеленой,
 Ним' є изъ нѣ онъ знао изыћи,
 Ним' є мога'о децу свою на'ћи.
 Целый дань є крозь гору блудіо,
 И никако изъ горе изыћи,
 Пакъ блудећи ноћь є преноћіо,
 Ним' онъ знаде, да є ноћца шиха,
 Докле зора ніе заплавила.
 Но онъ іошпе осећао ніе
 Да є време опморит' се мало;
 Него по'ће крозь гору зелену
 Да онъ пражи свой милый подмладакъ
 И зору є шако преодао;
 А кад' сунце већь се показало,
 Онъ наиђе на пешперу неку,
 Опъ камена старосазидану.
 Гди живяше стараць Милутице!

Кой имаде више опъ сто лѣша,

Седи коса, мегки, и дугачки,
Да се може с' њоме покрывати

Брада му е снегобела была

А обрве седе повелике.

Очи шамне, смупне повелике,
И упале дубоко у главу.

Руке быше беле па мршаве:

Као свеше рекао бы да 'су.

Ту онъ старцу „добро Юпро“ назва,
И запыта, да ли ніе гдигодъ

Упазіо несрешника, с' двое

Красне деце младе и неяке.

Коме спараць шихо опшговори:

„Юче і' са мноми едань с' двое деце

„Говоріо овде у пештери,

„Едно мужко окол' десетъ лѣша,

„Друго женско опъ мужкога млађе.

„Бела деца: каѡ лабудъ у гори,

„А румена: каѡ ружа у бащи.

На то рече спараць Божидаре:

„Кажі мени брате Милушине,

„Пакъ куда се Несрешникъ окрену?

„И шша вели опъ куда му деца.

Тада спараць остарелый рече:

„Несмемъ теби пріятелю казат'

„Куд' с' окрену, налази се, гди ли;

„Ерь се боимъ погубит' 'ће м' блудань,

„Али 'ћу ши опетъ запо быши

„У помоћи, да децу пронађешь.

Кад' то зачу стараць Божидаре,
 Онъ беседи пуспыньику своме:
 „Кажі мени мильй побрашме
 „У пештери налази се коіой?
 „И на коіой пештера є спрани?
 „Нестарайсе опдаши те не'бу;
 „А вѣре ми тебе 'бу я рааниш',
 „И наймиши шко 'ће те чуваши
 „Само кажи на кою се спрану,
 „Онъ са моіомъ окренуо децомъ?
 Тада спаде онъ плакаши горко,
 Пакъ спаросѣу образе набране
 Са сузама ядаць поливаши,
 И овако заче запеваши;
 „О Ненаде! и Любице Драга!
 „Гди сше сада безъ вашего бабе
 „Опзов'ше се, на коіой 'сте спрани
 „И у коіой пештери вришпише
 „Замворени у шамноме ладу.
 „Шта вам' раде яганчићи мали?
 „Шта вам' раде ярићи неспашни?
 „Шта вам' ради Дадиля Персида?
 „О премили Ангелчићи мали!
 „Опзовте се вашемъ сладкомъ Баби,
 „Да васъ баба загрли рукама,
 „И воспита младостъ вашу нѣжиу
 „И на добре онъ пуше настави.
 Тад' се спусти на земљицу ц'рну,
 Обучену са зеленомъ правомъ;
 Пакъ започе ецаюћи плакаш'

И запевке изводиши горке,
 Да е гора заплакала с' њиме.
 Аль пусшыньикъ запевке слушаши
 Ние могао опъ жалости више,
 Премъ да і' имао сердце опъ камена
 Опеть нѣга с' десномъ рукомъ диже,
 И тѣшеѣи 'рабриши га заче
 И овако нѣму говориши:
 „Послушай ме Ненадовый Старче!
 „Да ти само едну речцу соборимъ,
 „Не жали шы твою милу децу,
 „Не жали іѣ данась 'ѣшь іѣ на'ѣи,
 „И нѣино 'ѣшь чело излюбиши
 „Грлеѣи іѣ са швоимъ рукама.
 Кад' шо зачу Божидаре старый,
 Не устае: као што старъ усшае
 Веѣе скочи: као момче младо,
 И овако заче говориши:
 „Пустыньиче! Богъ изъ шебе рече,
 „Развесели м' душу шы у шѣлу,
 „А сердце ми радостно скакаши,
 „Данась чинишь у моимъ п'рсима.
 „Богъ ши живошь у пустыни дао
 „Дуговечанъ, и среѣанъ, и сладакъ,
 „Ако ли ме децомъ шы обдаришь
 „(Ахъ Ненаде и Любице мила!)
 „Дворе 'ѣу шы овде сазидаши,
 „И маѣнастырь гордо устроиши,
 „У комъ 'ѣшь шы старешина быши,
 „И у комъ 'ѣшь дане продуживати',

„Уживаюћ' земна задовољспва.
 Пакъ сад' оба Богу с' помолише,
 И поѣоше спражиши дечицу.
 А кад' сунце преполови небо,
 Спусти коспи оба остарела
 Уморене, на зелену праву,
 У то доба цело се еспеспво
 Намргоди, и промену лице.
 Сада облакъ за облакомъ иши,
 Сад' застрепи и дрво и камень,
 Опъ севаня и лупе громова;
 Сада преста пшица цвркупанѣ,
 Сада несча пчела зузуканѣ.
 Тамо видишь како вуцы беже,
 У пешперу опъ страшнога плюска
 Ту лисица са лисчићи малы
 Безъ обзира у гушпу залази
 Тамо зека са зечицомъ своіомъ
 Крозь жалоспну скакуће долину,
 И подъ прнякъ, да с' заклони, бежи.
 За уклониш' с' и Божидарь честный,
 С' пустыньникомъ побеже подъ наслонь,
 Опъ расповогъ шушня сплешень често.
 А шекъ шшо се они уклонише,
 Ал' с' запраши гора и долина.
 Киша пада изъ облачногъ неба,
 Чини ши се небо с' провалило,
 Киша пада, а Божидарь плаче,

И плачући за дечицомъ шужи,

Пакъ нѣи яданъ 'вако оплакуе:

„Мила децо, мили голубићи

„О Ненаде, и любице моя!

„Есте л' сада у пештери как'вой?

„Или 'сте вы гдигодъ на голепи,

„Пакъ васъ ладна киша сада лема.

„Плашите л' се спрашне грмлявине?

„Коя пресе и дрво, и камень;

„Плашите л' се вашренѣ севаня?

„Коя светле бреге, и долине;

„Плашите л' се пуцняве громова?

„Кои шуку грешнике на свету.

Испомъ спараць запеваюћ' 'вако

Оплакуе свое соколгиће.

Ал' шекъ пуче громъ изъ м'рког' неба,

И засвепли целу окружину,

Гди е спараць запевао горко,

И шужио за дечицомъ своіомъ,

У шай ма се пустыникъ извали,

А распъ дрво пада се запали,

Божидаре уплашенъ: ка'о срна,

Уклонисе исподъ распа брзо,

И побеже подъ павише другогъ;

У самоћи шу е онъ шужио

И овако Богу се молио:

„Боже благій и свемилоспивый!

„Есть ли швоя шо данашня воля?

„Ако самъ ши шпогодъ согрешіо?

„Ако самъ ше у чем' увредіо

„С' шоплымъ сердцемъ шеб' се исповедамъ
 „Премда знашь Ты помышлѣня моя,
 „И с' пригнушы колены Те молимъ
 „Боже! мене, послушай усердно!
 „И буди ми данась у помоѣи
 „Избави ме ошъ толики зала,
 „Опроси ми грехе учинѣне
 „Обдари ме с' милы голубиѣи
 „Та Ненадомъ и Любицомъ моіомъ
 „Разжалѣно, за соколы мои
 „Да я могу сердце мое спегнуш'.
 „Гошпъ те молимъ о премилый шворче!
 „Да м' опросишь ошъ овогъ шумара,
 „Да м' опворишь пуге забасане,
 „Да изыѣемъ у поляну шужанъ,
 „И да видимъ гди се я налазимъ,
 „И коимъ ѣу пугемъ удариши.
 Бога молеѣ' иша'о е крозь гору,
 Ниши се е обзирао кудгодъ,
 Ал' се предъ нѣимъ шума разпворила,
 И напрасно равницомъ онъ поѣе,
 Гди с' невиди брежулякъ напешый
 Ниш' се види долина угнуша,
 Ниш' се чуе шушпанѣ лиспиѣа
 Ниши грана: ка'о што е у гори.
 Ту не живи блага ладовина
 Ту не цврче на гранчица ппице;
 Веѣъ шу видишь лепшира и пчелу
 Как' прилѣжно ошъ цвешка на цвешакъ
 Прелетаюѣ' медъ са воскомъ купи.

Ту се стараць Божидаре позна,
 Изненада са равницомъ цвепномъ.
 Ал' іошпъ опетъ себи не веруе,
 Докъ на леву не погледа спрану,
 Тада позна да є близу Саве,
 Шшо распавля Сербію опъ Срема.
 А кадъ мало вышше онъ погледа,
 Онъ упази *Београдъ* низ Саву,
 И іошпъ шша є яданъ опазіо,
 Опазіо у пламену, да є,
 Пакъ попрча къ Београду с' душомъ,
 Да га соколь на широкомъ перю
 Преспигао небы у лешеню.
 Текъ попрча, и веѣь у градъ доѣе
 А кад' шамо, жалостъ яде вія,
 Све шо плаче, све шо прси грува,
 На све спране запевке ое чую,
 И свако ти сбунѣно сад' бежи,
 Свако себе да сохрани хоѣе. —
 Ал' подъ ядомъ Божидару спаромъ
 Радостъ лежи са свим' непознаша.
 Єрь *Ненада* и *Любицу* лепу
 Боспанѣя *Цвеполюбъ* є нашао,
 У пешшери у гори зеленой,
 Гди су деца врискала опъ спраха.
 Аль кадъ доѣе Божидаре спарый
 Онъ повикну изъ гласа юначки:
 „Кукавице! куд' 'сше наггнули?
 „Куд' мыслише? — кудъ 'сше навалили?
 „Заръ помрачип' ваше славно име

„И пропаспи желипе вы данась?

„Кам' вамъ ваше славно юначество?

„Кам' вамъ оно родолюбство обще?

„Кам' вамъ поносъ сербскога порога.

„То 'бу ли я опъ васъ дочекаши?

„Чему с' никад' ни надао нисамь.

Пакъ шад' пође онъ предъ нима напредъ

И гасипи начне онъ юначки

Да г' неможе превазыѣи нишко.

И кад' шако гасише сви сложно,

На ма с' вапра упишават' поче,

И уполи по целоме граду.

Запимъ старый Божидаре пође,

Миле свое поодипи спае;

Тысуѣ га прапише ко двору,

И скачуѣи и певаюѣ' гордо

Да с' мыслио небо опворисе,

И ангелски клицы да се чую,

А кад' дође предъ дворове свое,

Изведу му Ненада премила,

И Любицу неяку предъ очи

Кое, како Божидаре спази

Разширеннымъ попрча рукама,

И загрли оба чада мила,

Запимъ викну изъ свегъ гласа „Боже!“

И на ма е душу испустю. —

ПОВРАТА ЖИВОТА.

Богмоисудецъ.

Фемка —! Фемка —! да умиремъ
 Зарь не видишь мене?
 О оди се ты опроспи
 На самрпи са мноми!
 Оди швое нѣжно лице
 Да полюбимъ сада!
 Пакъ 'ѣу по'ѣи радостниѣ
 У вѣчностъ Живоша,
 Та око ми швое црно
 Еште моя раана,
 И любви образчиѣи
 Есу мое пиѣе,
 Твой умилный погледъ еспъ ми
 Мрежа мога сердца,
 С' коіомъ си ты уловила
 Невиностъ ми сердца,
 Твое сладке речи есу
 Надежда у мени,
 Кое с' топе у персима
 Сам'ршныма моим',
 Твой измерень коракъ еспъ ми
 Моя радость права,
 Обрвице швое сѣине
 Веселе ми сердце,
 А шѣла ми швой спрукъ еште
 И поносъ и дика.

О оди ми мило Фемче! ТАТНОН
 Да с' опросшимъ с' тобомъ.

Фем.

Богмойсудче *дико* моя!
 Немой пы умрети,
 Немой мене пы опъ данась
 Оспавип' на вѣки,
 Та пы си ми *благо* мое
 Ты си све на свешу,
 Тыси моя сва надежда
 Ты си мое *добро*,
 Ты си *животъ* мой *собспвенный*
 Ты си моя крепость,
 Безъ кое я живип' небу
 На овоме свешу.
 Зашп' умирешь? кадь ши тако
 Я повольна есамъ;
 Око црно велишь мое:
 Да е швоя раана,
 А любви образчиѣи
 Да су швое пиѣе;
 Мой умилный погледъ, да е
 Мрежа швога сердца,
 Коя ми е уловила
 Невиность ши сердца,
 Мое сладке речи есу
 Надежда у теби,
 Кое с' топе у персима
 Сам'рпныма швоимъ;

Мой измерень коракъ кажешь
 Твоя радосшь, да е
 А обрва, да ти сяйносшь
 Развесели сердце;
 Тѣла мога спрукъ называшь
 Поносомъ и дикомъ:
 Чудиши се о ушѣхо
 Моя, и доброшо,
 Да си сердце осшавіо
 Морамъ, и дивипи.
 Та не бы л' я с' нѣиме могла
 Живошъ ти продолжит',
 Накъ са побомъ сваку радосшь
 И горчину делиш'.
 Хоѣшь умрет'? умиремъ я
 Са побомъ радосшна.
 Хоѣ'шь боловат'? — боловати
 Хоѣу и я с' побомъ.

Бмс.

Крѣпкій Творче! послушай ме
 Истину ли сборимъ?
 Да веѣь смертний зной ме преѣе
 Безъ икаквогъ вреда.
 Близу самъ я Царсшва быо
 Небеснога веѣемъ,
 И видіо свешлосшь Бога
 На нѣговомъ лицу.
 Видіо самъ я Ангеле,
 Како нѣга служе;

И певаю око нѣга
 Са ангелски клицы.
 С' десне спране Хріспось седи
 Избавипель людій,
 У десницы крсть држеѣи
 На прешолу своме;
 А са леве, седи Майка
 Любезна му, спране.
 Три, на глава круне самъ я
 Увидіо свепле;
 Кое свепле по целоме
 Небесноме Царству.
 Тамо ноѣи нигда ніе;
 Него навекъ свеплосць;
 Но как'ва е нисамъ мога'о
 Примѣтити чистю;
 Ер' си мене с' хитрымъ лекомъ
 Поврапила напрагъ,
 И у овай свепь прелестный
 На ново довела,
 На кои самъ веѣь опь муке
 Быо забораванъ.
 Но опь садъ 'ѣу с' са лековы
 Так'вы боланъ лечит',
 Кои хитро вида тело
 И повраѣа живопись.
 Хвала Фемче превосходномъ
 Хитроум'ю швоме,
 Ты 'ѣешь опсадъ бринуписе
 О момъ здравлю морат',

И ны 'фешь ми ку'фній лекарь
У будуще быши.

МОМАКЪ У САМОБИ.

Шпа? — зарь 'фу я довек' блудим'

И залюблѣнь живим'? —

Зарь 'фу младе, у лудости

Године проводим'?

Не'фе л' спаросшь мени ре'фи:

Младости гди с' сада?

Шпогодь чинимь, кудгодь ходимь

На Фемку 'фу мыслим'?

Она 'фе ми кадь оспаримь

Поврапиши младосшь?

Сердце 'фе ми нѣно онда

Услаждават' спаросшь? —

Онда 'фе ми образчи'фи

Нѣни быши пи'фе?

Онда 'фе ми нѣно око

Быши моя раана?

Онда 'фе ми погледь нѣзинь

Быши моя мрежа?

Сладке речи нѣне бып' 'фе

Надежда ми онда? —

Коракь нѣзинь онда 'фе ми

Радосшь моя быши? —

Онда 'фе ми обрвице

Веселиши сердце? —

И піла, ми, спрукъ нѣнога
 Быш' поносъ и дика? —
 О невѣжо! образчиѣ
 Не знашь, да 'ѣе старость
 Поквариши? и угасиш'
 И румень и сѣйность.
 Не знашь, да 'ѣе нѣно око
 Попамниши црно?
 Да 'ѣешь мораш' плашишисе
 Опъ погледа нѣног';
 Нѣне речи не'ѣе онда
 Сладке ти се чиниш',
 Ниш' 'ѣе коракъ быши нѣзинь
 У персима радостъ;
 Нег' 'ѣе онда погурена
 Клецаюѣи ходиш'.
 Гди си умѣ? — зашш' ты спрашти
 У узди не држишь?
 Зарь ты младостъ у блудности
 Губиш' мене пушшашь?
 Гди си чеспи? кам' си снаго?
 Изгинуште? куда
 Пропадосте?, куд' одосте
 Гди ли с' налазите?
 Могу ли васъ я пронаѣи?
 Могу ли прикупиш'?
 Могу ли васъ пригрлиши
 У наручя моя?
 Могу ли васъ присвоиши
 Да мои будете?

Да у младым' годинама
 Уживаши могу. —
 Та гле — яо! варамсе я,
 Да самь и садь младиѣъ;
 Яо младости! куд' се деде?
 Зарь те я веѣъ не'мамь?
 Зарь си само сань пы была,
 Кад' те веѣемь неспа?
 Зашпо мене пы уцвели?
 Зашпо ли ме презре?
 Подобна пы зарь си муѣи,
 Кад' на небу севне?
 Коя само пек' засвепли,
 Пакъ с' угаси на ма'.
 Ил' пы еси у бащицы
 Цвепиѣу подобна?
 Кои за дань и процвапи,
 И опадне испый.
 Кога 'ѣу я садь кривиши?
 На кога ли жалип'?
 Мене? — неѣу мене кривип',
 Фемку кривипь морамь.
 Ахъ несреѣна Фемка! зашпо
 Подкраде ми младость?
 То ли есте любовь жарка
 У персима пвоим',
 Коя плампн яко, драгой
 У младости само?

Защо си ты вѣжне речи
 Мени просыпала?
 Защо си ты любовомъ жаркомъ
 Мене опіяла?
 Да опіень са любовю
 Младость упроаспимъ,
 Пакъ, да ми се у сну само
 Появила чини? —
 Проклепа ти спаза была,
 Коіомъ иѣи будешь;
 Нещаспанъ ти живопъ быо
 На овоме свету;
 Невидила лица Бож'ег'
 Пресвеплогъ на небу;
 Нип' спаросши чеспне спепенъ
 Живила на свету.
 Крадльивицо зашт' украде
 Младость мени милу?
 Живу нека тебе муче
 Едовипе зміе,
 Громъ некъ пукне изъ ведрога
 Неба, и нек' ш' скруши;
 Яо младости мила моя
 И премила! гди си? —
 Куд' проуи, зашто л' мене
 Презре тако брзо?
 Яо Фемка! несреѣанъ шы
 Живопъ окончала. —
 Охо! — кудъ самъ се я део
 Зашшо да ю кунемъ?

Она ли є мени найпре
Любовь объявила?

Она ли є мени вѣрность
Найпре обежала?

Ніе — ніе тако было,
Найпре самъ я нѣози;
Мое самъ я сердце найпре
Нѣози поклонію.

Нисамъ ли я нѣну младость
Угасію милу?

Нису л' нѣне памне очи
Поспале збогъ мене?

Ніе л' са мною она свою
Изгубила младость?

Та и она і' млада была:
Као што самъ и самъ,

Та и нѣой є: као у сну
Проездила младость,

Та и она сѣине очи
Имала єсть некад',

А сада су црне нѣози
Већемъ пошамнила.

Образе іой румень было
Обузѣо: као ружа,

А сада є побледила
Уздышући за мною.

Треба л' она, да на мене
Жали и яуче?

Треба л' она да ме куве
Сада, и проклинь?

О куда самъ заблудіо
 Я несреѣникъ данась!
 Како самъ я ню проклиняш'
 Мого тако лудо? —!
 Неѣу тебе Фемка клеши
 Ни си ми ты крива!
 Неѣу швое залюблѣно
 Позлеѣиват' сердце;
 Него 'ѣу я узде, моме
 Предаши разуму,
 Пакъ нек' спрасшма онъ моима
 Управля по чину.
 Нѣга 'ѣу я опсадъ слушап',
 Нѣму с' покорават',
 И шпо онъ ми заповеди,
 То ѣу чиниш' вольно;
 Пакъ 'ѣу онда испомъ сладостъ
 Уживап' живоша,
 Ним' 'ѣу време драгоцѣнно
 Проводиши у сну,
 Ним' 'ѣу беде подносиши
 Тегошне живоша.
 Теби се я опешъ Фемка
 Поврашиши морамъ
 За тобомъ 'ѣу по'ѣи у гробъ
 Радостанъ я, поѣи;
 Та безъ себе я не могу
 Живиши на свету;
 Онда 'ѣу я испомъ себе
 Называши среѣнымъ,

Задовольство на све спране
 Уживаюћ' злапно.
 Куд' погледимъ, мило оку
 Све 'ће быши моме,
 А беседа свака, *песма*
 Поспаш' 'ће момъ уву.
 Не 'ћу онда мила *Фемка!*
 Тебе любип' тайно,
 Ниш' 'ће мени падап' на умъ
 Младости времена;
 Негъ с' временемъ задоволянь
 Бып' 'ћу насшоећимъ.
 Дочекамъ ли с' тобомъ старость,
 Добро си ми дошла!
 И у ньой 'ћу задовольство
 И забаву на'ћи.
 Радовап' 'ћу с', да самъ желю
 Испунио мою,
 И старости с' тобомъ честне
 Дочекао спепенъ.
 Бога хвалећ', на колена
 Обое 'ћем' пасши,
 И за грѣхе наше молип'
 Грозне сузе ронећ'.
 Чекап' 'ћемо мы у миру
 Чась разспанка вѣчный,
 Ниш' 'ћемо се мы плашиши
 С' овог' свеша по'ћи,
 Кад' пошпено у любви
 Преживимо мирно. — !!

ДЕВОЙКА У САМОЋИ.

Шпа? — зарь на вѣкъ мораш' 'бу я
 Уздысаши горко?
 Шпа? зарь на вѣкъ само 'бу я
 У надежди живиш'?
 Богъ зна есамъ ли за нѣга,
 Я на свепъ роѣна;
 Богъ зна вара ли онъ мене,
 Ил' ме узеп' хоѣе.
 Мож' да само гледи младостъ
 Мою да угаси?
 Мож' да друге онъ покрыши
 Главу намерава?
 Кад' веѣь сада онъ долази
 Тек' изъ обычая,
 Кад' веѣь сада ладнокрвно
 Поредъ мене проѣе.
 Гди су оне сладке речи?
 Гди е поздравлянѣ?
 Камо сада исподъ руке
 Да ме води явно?
 Садъ самъ речій я испину
 Увидила оны,
 Кое су ми пріятельи
 Говорили прави.
 Да е само по пришворспиво,
 А не жарка любовь.
 Јо мени —? шужна јо!
 Куд' самъ забасала?

Ко́ме ли са́мь се́рдце мо́е
 Во́вѣрила шве́рдо?
 За́што са́мь я прі́ятеля
 Пога́зила со́вѣшь?
 Я́о мени́, шу́жна я́о!
 Ку́д' са́мь за́басала́?
 Го́ру л' чи́е іо́шше пе́рси
 У́ любви́, го́ру л' ?
 Ко́ме бы́ я се́рдце мо́е
 Во́вѣриши мо́гла;
 С' киме́ бы́ я мо́г' живо́та
 Поде́лила сла́досць;
 Я́о любви́! за́рь си́ ша́ко
 Си́лна шы́ у мени́?
 Да не мо́гу я изба́цым'
 Тебе́ изъ мо́г' се́рдца.
 Та онъ́ мене́ айд', да ре́кнемъ́,
 Да узети́ хо́ће,
 Я́о мени́! ш́та помы́сли?
 Не'ће́ богме́ не'ће;
 За́рь іо́шпъ́ ниса́мь я по́знала
 Нѣ́гово лука́вство́,
 Ва́ралица́ е́сте бы́о
 И бы́ш' 'ће́ до ве́ка. —
 С' Бого́мъ спа́ра наде́ждице!
 С' Бого́мъ мы́сли спа́ре!
 Не́верниче́ с' Бого́мъ о́стай!
 Не́преба́мъ те́ ви́ше,

С' Богомъ лисе ты лукавый
 На веки ми оспай!
 Несрепниче! по ли еше
 Она пврда вера,
 Кою си ми обеѣао
 На любви прагу.
 Не ѣу више уздысаши
 Я за тобомъ, неѣу;
 Богъ нека ти судаць буде,
 Богъ опроспи, нек' ти,
 Я за тобомъ рану раану
 У сердцу дубоко
 Закопану, у гробу 'ѣу
 Трудит' се излечит'.
 Нит' ти ядна овогъ света
 Опроспити хоѣу.

С М Е Р Т Ъ.

Зарь си шу веѣь смерти мила!
 Дошла си по мене?
 Ваьда с' боишь, да се неѣу
 Сакрыши опъ шебе?
 Но шо ми е башь опъ шебе
 И мило и драго,
 Шо ме не 'ѣешь до старостин
 Пуспити да с' мучимъ;
 Радостанъ ѣу с' овогъ света
 Я у вѣчный по'ѣи,
 Нити и шпа я на овомъ
 Свешу жалит' имамъ;

Где! шта реко? да я овде
 Жалиш' ништа не 'мамъ.
 Милу Фемку! сладку Фемку!
 Ахъ любезна Фемка!
 На шебе самъ гошово я
 Бью забораванъ.
 Садъ се морамъ я опъ шебе
 Разспаши на вѣки,
 С' Богомъ Фемка! с' Богомъ сребро!
 С' Богомъ скупо злато!
 Како љу я безъ шеб' живиш'
 На другоме свешу?
 Тко ће шебе опъ сад' тѣшиш'
 У прелесномъ свешу?
 Кома ли ћешъ тайне пвога
 Открываши сердца?
 Кам' си сада мила Фемка!
 Да с' опростишь са мноми?
 И да рекнешъ: с' Богомъ драгий!
 Оспай ми на веки. —
 О напрасна Смерти! зашт' ме
 Носишь тако рано?
 Та видишь ли, да јошпъ нисамъ
 Године старости
 Дочекао, ниш' самъ седе
 Избројо власи.
 Не видишь ли, да самъ снажанъ
 Јошпъ у тѣлу моме?
 Не видишь ли, да јошпъ очи
 Издале ме нису?

Не видишь ли, да ме уши
 Не вараю іоште?
 А зуби ми іоштѣ чипави,
 Есу сви у глави. —
 Та зарѣ не знашь земледѣлацѣ
 Да воће не бере
 Іоштѣ незрело? ербо зна онѣ
 Кадѣ буде за бранѣ,
 Да онѣ с' нѣме господари
 И што хоће пѣвори.
 Посестримо мила *Смерти!*
 Послушай ме данасѣ,
 И пуспи ме іоштѣ годину
 Кою да проживимѣ;
 Радоспанѣ 'ѣу онда по'ѣи
 У вѣчипый покой,
 И не'ѣу се пропивипи,
 Нип' 'ѣу те молякат';
 Да ме живип' више пуспишь
 На овоме свешу.
 Радоспанѣ 'ѣу онда Фемку
 Презрепи на веки,
 Кадѣ ве'ѣ донде сваку радоспѣ
 Поделимѣ я с' нѣоме.
 Мила *Смерти!* допуспи ми
 С' Фемкомѣ да проживимѣ
 Баремѣ снажанѣ іоште живопѣ,
 А староспѣ ми не дай;
 Ерѣ и тако доспа еште
 Тегошна на свешу.

„Добро дакле, а ты живи,
 „Не осшаришь докле,
 „Пакъ 'ѣу онда и ню с' побомъ
 „Заедно повести;
 „Да не шужишь ты за ньоме
 „Нит' за побомъ она,
 „Да не ронишь грозне сузе
 „При полазку швоме;
 „Нит' уздышешь ты за ньоме
 „Изъ дубокогъ сердца;
 „Садъ по воли живиш' можешь
 „Док' те не посѣшимъ,
 „Уживаюћ' земна блага
 „Заедно са Фемкомъ.
 Хвала смерти мила моя
 И премила смерти!
 Хвала теби на таковомъ
 Великоме дару,
 Славиши я свакогъ года
 Данакъ овай хоћу,
 И у швое здравлѣ вина
 Чашу спусшиш' я 'ѣу.
 Певаши 'ѣу: „Многа лѣта“
 И у швое здравлѣ. —
 „Оспай с' Богомъ, кадъ е тако
 „И живи на вѣки;
 „Пак' ты люби Фемку швою
 „Док' се не налюбишь;
 „Само чесшно и пошшено
 „Живи ты на свешу;

„И чувай се да ты Бога
 „Благогъ не увредишь. —
 Шша беседишь мила *смерти!*
 О вѣчномъ живошу,
 Зарь си мени поклонила
 Вѣчноспь ты живоша;
 Да уживамъ я са Фемкомъ
 Любкости еспешва.
 Хвала теби по сшо пущы
 На вѣчноспи хвала;
 С' Богомъ пошла, кудгодъ ишла
 Свуда среѣна была;
 Неѣу мое обеѣанѣ
 Заборавиш' никда.
 Садъ на веки мила Фемка!
 Морамо мы живиш',
 И на вѣки уживаши
 Поклоне еспешва
 Бога славеѣ', *смерти* хвалеѣ'
 На милеме дару. —

ОДРЖАНА ПОБѢДА.

Момцы.

Зарь мыслите о Девойке!
 Да е дужноспь ваша
 Само знаши прегибаня
 И поклоне чиниш'.

Девойке.

Зарь мыслише о вы Момцы!
 Да е дужность ваша;
 Тек' знаписе улагиваш'
 Окол' девояка.

Мом.

Прегибаня нужна есу
 Тко 'ће прошив' спати;
 Но и други посао еше
 Нуждань богме вама.

Дев.

Улагиваня су нужна
 Тко 'ће прошивъ спати;
 Но науке друге есу
 Нуждне богме вама.

Мом.

Прегибаня и поклоне
 Мож'ше чинип' — мож'те!
 Ал' не мойте шекъ у ньима
 Сву младость провеспи.

Дев.

Улагиваш' с' окол' женскогъ
 Пола богме мож'те;
 Ал' не мойте целу младость
 Само с' шимъ проводип'.

Мом.

С' прегибаньма и поклонь
 Немойте намъ сердце
 Возбудиши, и у чувспва
 Любови доводит'.

Дев.

Улагиваюѣи с' наше
 Сердце вы немойте
 Возбудиши, и у чувспва
 Любови доводит'.

Мом.

Зашто нама сердце ваше
 Таки покланяше?
 Зашто, за насъ да 'сте само
 Роѣене, сборите?

Дев.

Зашто нама обеѣават'
 Да 'ѣет' насъ узепи?
 Пакъ кад' младость угасите
 Нашу, отречетес'.

Мом.

Запо; ербо невѣрицы
 Морамо мы быши;
 Кад' се нама іоштъ пре брака
 Полюбипи даше.

Дев. уа' оао им ашоаеЖ

Добро, знамо да 'спе запо
 Невѣрници свагда;
 Нећете насъ ошъ садъ моѣи
 Пре брака полюбиш'.

Мом.

Речма чувалесте с' свагда
 Али дѣломъ никда;
 Пакъ и запо остаћемо
 Невѣрници на векъ.

ЛУКАВСТВО МОМКА.

Мом.

За чимъ жалишь о Девойко!
 У младости своіой;
 Кад' си шако невесела
 Честно ты предъ вече.

Дев.

Зашт' ме пыпашь о Младићу!
 Кад' помоѣи немож'?
 Башь да ши я исповедимъ
 Мога сердца тайну.

Мом.

Кажи мени, мож' да ш' могу
 Отлагшапи у чем';

Живота ми све 'ху мое
Силе употребит'.

Дев.

Зашт' ме пышашь о Младићу
Кад' помоћи немож';
Башь да ти я исповедимь
Мога сердца шайну.

Мом.

Ниси л' коме вовѣрила
Любовь твоега сердца;
Пакъ несрећномъ запо себе
При вечеру видишь.

Дев.

Зашт' ме пышашь о Младићу!
Кад' помоћи немож';
Башь да ти я исповедимь
Мога сердца шайну.

Мом.

Ние л' младость лица твоега
Облюбило вече;
Пакъ си запо невесела
Често ты предъ вече.

Дев.

Казат' 'ху ти шућий момче
Сердца мога шугу;

Кад' се мени ты закунешь
Да ме издаш' нећешь.

Мом.

Заклинѣмсе теби Дѣво!
Са моимъ я здравлѣмъ;
Да 'бу твоего сердца тайну
Задржаш' за мене.

Дев.

У вече я невесела
Често есамъ онда;
Кад' ми драгій мой поручи,
Да ми неће доћи.

Мом.

Пакъ у том' я лекарь теби
Могу быши лагко;
Само мое ты лекове
Употреби свагда.

Дев.

Кажи мени шућій момче
Как'ви бы шо были?
Примиш' 'бу ий ако с' нима
Помоћи се могу.

Мом.

Ал' се мени морашь найпре
Заклеши са здравлѣмъ;

Да лекове онда шуђе
 Потребоват' нећешь.

Дев.

Заръ се слепо, да закунемъ
 Просишь ты опъ мене;
 Де! кажи ми как'ви су то;
 Заклет' 'ху се таки.

Мом.

Казат' 'ху ти кад' се мени
 Закунешь са здравлѣмъ;
 Да ћешь мое ты лекове
 Упошребит' радо.

Дев.

Заклинѣмсе с' моимъ здравлѣмъ
 Милый Момге теби!
 Да 'ху швое я лекове
 Упошребит' само.

Мом.

Заклинѣмсе теби Драга
 Да 'ху те я любит';
 И са побомъ целу младоснъ
 Уживати мою.

Дев.

Закуни се мени Драгій!
 Са живопомъ швоимъ;

Да 'ћешь мени в'рань быти
И до гроба твоего

Мом.

Закуни се мени драга
Са живопомь твоимь;
Да 'ћешь млада быти свагда
Башь до гроба твоего.

РУЖА ДЕВОЙКА КОДЪ РУЖЕ ЦВЕТА.

Р. Дев.

О Ружице именячо
Мило мое цвеће!
Кад' ты брже разцвешасе
Кад' опаде брже?
Не'бу л' и я тако брзо
Процвашиши? — хо'бу!
Зато си ты тако лепа
Именячо была?
Да опаднешь? или мож' быти
Да увенешь брзо.

Р. Цвет.

Зарь ты не знашь Именячо!
Да си мени равна?
И да 'ћешь ты као и я
Наскоро процвашиши?
Зарь ты незнашь, што е лепо
И што е прекрасно,

Да то мора све за кратко
Изчезнути време.

Р. Дев.

Милый *Творце* прикладна самъ
Заръ ружицы цвешу?
Красимъ и я човеческій
Заръ родъ: као ружа?
Што башчицу насађену,
Разнымъ цвећемъ краси? —
С' Богомъ *Друго!* оспай с' Богомъ
Именячо моя!
Опъ сада 'ћу младостъ мою
Уважавап' више;
Нип' 'ћу речій пвои и кадъ
Заборавна быти.

ЛЪТНА ЗОРА.

Тиха ноћца у дубраве
Бежи безъ обзира,
А зора се указуе
Као нека *Матрона*,
Обучена у одѣло
Любкоспи еспештва;
Пакъ заишла успавано
Будити еспештво.
Славуј ппицу малу найпре
У гушти пробуди;
Кои таки умиляшо
Цвркушапи заче;

И прелестный гласъ савяшъ;
 Као везиля с везомъ;
 Пакъ гранцицу по гранцицу
 Изъ сна будитъ почне.
 Садъ створи зора плава
 Недра своя нѣжна,
 И еспешва лице любко
 Умыва са росомъ.
 Ту садъ *Лала* изъ сна диже
 Порошену главу,
 Любичица гламъ пробоя
 Сладисе са пиѣемъ.
 Тамо ружа любке свое
 Просыпа мирисе;
 И еспешво успавано
 Са мирисомъ буди.
 Сва се шума с' цвркушанѣмъ
 Наслаѣуе сада;
 Свакій лиспакъ ведро свое
 Показуе лице;
 Пакъ све игра на гранцицы
 Нузь *зефира* песму.
 У меѣишпа враѣаюсе
 Веѣъ изъ лова вуцы
 А попоку видишь срну
 Приближава с' како.
 Сви гаеви, све долине
 Радуюсе зори;
 Ерѣ ий она с' нѣжномъ своіомъ
 Напаява росомъ.

Там' се чуе зузуканѣ
 Трудолубны пчела;
 Там' се чуе жуборъ тихій
 Попочиѣа б'рзы;
 Тамо голубъ с' голубицомъ
 Умиляшо гуче,
 И радуе с' голубиѣемъ
 Проклювлѣнымъ, своимъ.
 Там' поноси с' Ора' своіомъ
 Высиномъ лешеня;
 Там' ее дичи кукавица
 Са своимъ куканѣмъ;
 Онде пева препелица
 У зеленомъ жишу;
 Овде пчела медь сабира
 Съ цвешка на цвешь летеѣ';
 Тамо вуга учи вужче
 Гнѣздо саплешапи;
 Тамо славуи учи славче
 Цвркушапи гласно.
 Сад' и паспырь веѣъ на пашу
 Крену мило спадо
 А дань зору сад' измену
 И ограну сунце.

АЛЕГОРІА.

О младежи мила Сербска!

Погледай шы как' оближнѣи
 Сви народи башу

Разнымъ цвѣтемъ искићену
 Украшую веѣма,
 Многочислено ошъ дана
 Насаѣую на дань.
 По ньой ходе, у ньой с' шруде
 И мучесе у ньой;
 Да бы венце ошъ ружица
 Саплеташа красно,
 И ошъ другогъ, кое има
 Угодне мирисе;
 Пакъ са ньима радіоца
 Увѣнчаша главе,
 И свакога почипаня
 Удостоит' могли:
 Тако и шы о *Младежи!*
 Мила сербска моя,
 Подражавай ньима; ошъ ньи
 Ружице найлеше,
 Присаѣуй избираюћи,
 У бащицу твою;
 Обкопавай, и заливай
 И лебди: ка'о мапи,
 Што роѣеногъ око чада
 Свога вольно лебди;
 Ако хоѣешь и рада 'си
 И сердечно желишь,
 Да у месту коровине
 Припишомишь цвѣће;

Но шо так'во, опъ кога 'ћешь
 Любкій имат' мирись,
 И опъ кога: ка'о што пчела
 Медь собираюћ' купи;
 Опъ краснога, венаць, цвећа
 С'плесши 'ћешь мирисный,
 Ког' 'ће с' мирись: не каб' другог',
 Што опада, цвећа;
 Него што се више буде
 Мирисати, шо 'ће
 Умножават' вкусне свое
 Мирисе све већма,
 Не едангупъ, но тысућу
 Пупы, и іошпъ више. —
 Сад' поипи, о ты Сербска
 Младежи поипи!
 И возбуди сердце швое
 И душу, пакъ рецы:
 „Айде! — усшай! — садъ е зора
 „Заплавила нѣжно,
 „Сад' весела роса умы
 „Мирисаво цвеће,
 „Сад' засину, гледни, сунце
 И насмея цвешакъ,
 „Сад' е време обкопават'
 „И плевипи бащу.
 Усшай! крчи сад' шы коровѣ!
 Пакъ цвеће разсаћуй,
 Еръ кадь коровѣ већь едаредь
 Замашори яко,

Мучно 'фешь га искоренит'
 Безь вреда цвѣтиѣа,
 Кои іоште у пупольку
 Опмараю с' сада;
 Ербо кадъ' онъ жиле пусти
 У землю дубоко,
 Цвѣѣе 'фешь ты подранѣно
 Почупати с' ѣвиме,
 Пакъ 'фешь нѣга ты на ново
 Подранѣваш' мораш'. —
 Вышше опетъ швое *баще*
 Виноградъ насади,
 С' кога 'фешь ты сваког' лѣша
 Прибавити вина,
 С' коимъ 'фешь ты моѣи сердце
 Радосно веселиш'.
 Нефешь онда мораш', пражиш'
 Токайскога вина
 Ниш' га мораш' скупощѣне
 Куповаш', за новце:
 Нег' 'фешь швоимъ швое сердце
 Веселиши чинно.
 С' десне стране винограда
 Посей опетъ врежу,
 С' кое 'фешь ты красне сбираш'
 Лубенице с' дынямъ,
 И с' коима жаркостъ лѣша
 Питаюћ' се, хладит',

Нипи' 'ћешь онда тражиш' морати'
 Церовача дыня,
 Нег' 'ћешь с' швое вреже плодомъ
 Прохлаждаваш' шѣло.
 А на лево винограда,
 Ты посади воће,
 Под' кои 'ћешь сенкам' лешы
 Отмараши'се моћи.
 Мало на прагъ на поляни
 Нужный усевь посеи,
 Отъ кога 'ћешь собираюћи
 Плоде шруда швога,
 Живошъ лесный продуживаш'
 Услаждаваюћи;
 И к' вѣчноши душу швою
 Преправити моћи.
 Ревностна ты о Младежи
 Мила сербска буди!

СЕРБСКО КОЛО.

Игра коло у неделю
 Предъ кнежевымъ дворомъ,
 А у колу свираць свира
 И нузь Гайде пева;
 Писакъ нѣму сишно каже,
 А прдалька зуй;
 Опанчићи на ногама
 Паргара му кажу.
 Младежь сербска подскакуе
 Подскогице броећ',

А заове съ етрвама
 Ише колу скоро,
 Ерь се бое, да имъ не'ће с'
 Рукави ократит',
 И уморень Свирциѣ свираит'
 Преспати у Гайде;
 Да опдане и изброи
 Швалерке на п'рсте,
 И прдальку да одвие
 Да сличне зуй.
 Пакъ свой брчиѣ да завие
 И удеси писаць:
 Играчице у коло се
 'Вашаю по реду,
 Пакъ Паргара за Гайдаше мѣ
 Ногам' сложно кажу.
 Коловоѣа садъ имъ другій
 Коло заокрену,
 Пакъ подбрадникъ оцъ шешира
 Подбацы подъ браду;
 С' десног' кука онъ на левый
 Каланѣове бацы,
 Пакъ са врапа онъ садъ скиде
 Злаповезу пошу,
 И опаса са ньомъ брже
 Ружичасту Снашу.
 Цывру обви око ува,
 И заводит' заче,
 Пакъ подвикну онъ изъ гласа:
 „Не дайше се Момцы!“

Бабе вичу изъ прикрайка
 „Држ'те се девојке!“
 А *Свекр'ве* иза кола:
 „Не дайте се Младе!“
 Деца мала провлачесе
 У коло, да гледе,
 Кои вышше опъ Момака
 Подскакуе горе;
 Кои лепше са ногама
 Казуе *Паргара*;
 Кои више подвикуе
Подскогица броіомъ;
 И кои ій узвикиваш'
 Осеѣніе знаде.
 Сва се земля подъ ногама
 Гипка и затреса:
 Каб' образи у дѣвица
 И у снаша млады.
Лекетови с' дѣва млады
 Разширую гордо,
Убрадаги на, снаша се
 Главам', новы киче.
 Стыдъ є снаше коло пуспип'
 Опъ свои момака,
 Стыдъ є мому коло презрет'
 Опъ свои новайла,
 Неће дѣва да испуспи
 Задувано коло;
 Ер' се бои, да ю есень
 Како не обыѣе,

Пакъ да мора другу есенъ
 Нелюблѣна чекаш'.
 Већ се свираць задувао
 Свираюћ' у *Гайде*,
 Већ се снаше умориле
 Казуюћ' *паргара*,
 Већ су момцы извикали
Подскогице честне,
 И почели узвикиваш'
Подскогице срамне.
 Садъ већ снаше зац'рвене с'
 Опш' спыда и срама,
 Садъ се дѣве разумене
 Ка'о божурь у бащи,
 Садъ заове са снаама
 Измичу се бежећ',
 И садъ деца почну викаш':
 „Гди е моя сеша?“
 „Вечераши зове спара,
 Ноћ е већ приспела“
 Али сеша гледи лягу
 Да са себе сбацы,
 Ниши мари за вечеру,
 Ма остала гладна.
 Ту садъ видишь, кою момче
 Дѣву радо гледи,
 Ербо такву лягомъ своіомъ
 Оляжиши жели.
 Круна мала задувана:
 „Гди си голубице?“

Голубица нбой с' опзыва
 „Ту самъ Спаинице!“
 Тамо кара маши добра
 Єдиницу 'ѣрку,
 Тамо бука опъ свекр'ва
 На новайле снаше,
 Тамо вика спарог' чиче
 На мезимца свога;
 Єрь ни овце ни волови
 Нису наранѣни,
 Нип' су конѣ напоени
 Нип' кошара чиста,
 Нип' су кола ни амови
 Саломъ намазани.
 Кума виче: Некарай 'ю
 Мила моя кумо!“
 Спара виче: „Оди Майки
 Мой голубе Перо! „
 „Неда Майка тебе шуѣи
 „Неда ни карапи.
 „Чувай деръ се Ранко! садъ 'ѣ
 „Майка шеби дапи.“
 Оляжисе коло дивно
 На кнежевы врапы,
 Раздува се младежь мила
 На чешыри спране,
 Оста свираць савіаюѣ'
 Свое кожне гайде,
 Чуди с' беди, не зна шта е,
 Тко младежь раздува.

БЛАЖЕНО ЗАДОВОЛЬСТВО.

О блаженъ є, кои еште
 Задоволяиъ, блаженъ!
 О блаженный мужу! мора
 Да радостно живишь.
 Кад' не пражишь, Егупешки,
 Палате, Царева;
 Нег' си с' швоіомъ колебицомъ
 Склонномъ задоволяиъ.
 Є л' да себе пайсрећнимъ
 Ценишь ты на свету?
 Кад' те швоя колебица
 Заклони опъ кише,
 Є л' да саняшь, да у раю
 Земномъ еси онда?
 Кад' ти совѣсть не чагриза
 Кад' спавати легнешь.
 Пакъ шко 'ће ты запо и шпо
 Завидиши хщепи?
 Шпо на твога задовольства
 Огледашсе срећи.
 Радостанъ ты вичи: ую!
 Кад' ти може быти,
 Пакъ ты дели са супругомъ
 Твое задовольство. —
 Начастъ дѣви сербской цвеће
 У бащицы цветной;

Начашь майки Мезимица
 Танкога возраста ;
 Дай ми Боже! задовольство
 Блажено и светло,
 Пакъ 'ѣу викап' ую! викап'
 И сто двеста пупы.

БОРБА САНЯЮЪЕ СМЕРТИ.

са тѣломъ.

Власти Бога вышнѣг' прит'рчи!
 Ахъ бѣдномъ, бореѣмсе при самрти!
 Излй луча печени богато
 Свойство, исчезну сад' видность ока.

Геніусъ некій.

* * *

„Зашт' мучишь сердца тегого! зад'рмай
 „Мрежу, погази робства силу крѣпку!
 „Надъ слободомъ не'ма блаженства,
 „Ако есте нравственности сестра.

* * *

„Буди слободно! подсвой разумъ здравый,
 „Пакъ поводит' се за нымъ не буд' те
 стыдъ.

„Приклони уво пак' прислушкуй
 „Добровольный и искренный совѣтъ.

* * *

„Та крапакъ е живопъ земный човече!
 „Не сумняй быш' 'ѣе и дужега века;
 „Кад' вѣчностъ робомъ наречешъ швоимъ;
 „Коя“ — — Ахъ камо се любопытство!

* * *

Невѣро людска Сана! как'ва сила
 Нужди те? да ме безъ неволѣ вараишь;
 Зашто ми ниси допустіо
 Разумети! шта се вѣчностъ зове?

О Д А

доброй матери.

* * *

Мати ахъ! — Любка и разумна мани!
 Доброша на швомъ лицу се и любовь
 Показуе: као Божество
 Человѣческомъ у шѣлу, свето.

* * *

Чада ши твоя, задоста не могу,
 Ошрастна кад' 'су, благодарна быши;
 Жертвовани ерь твои шруди,
 Поднешени изъ любви сердца,

* * *

Могунског' Цара круну преважую;
 Него 'су сузам' признашелнымъ кадкадь
 У станю теб' подићи хвалу,
 И сердце ти радосћу возхитиш'.

* * *

Ячина жарке любве швое выси
 Горчине сваке телесны шегоша,
 Уморъ тежкїй, и напрезанѣ;
 Ако с' само швога чада тыче.

* * *

Не смапрашъ зиму, шкодльива премда ш'е,
 Не боишь с' кише, бїе ш' макаръ чесшо,
 Не боишь с' беде, живоша швог'
 Тыче ти с' када; ниши се плашишь.

* * *

Та любовь швоя, чада прам' швога
 Веѣа е, него собспвенногъ живоша
 Желя; пакъ запо живошъ, нишпа
 Трудешисе окол' чада, ценишь.

* * *

Запо те чадо у найманьой среѣи,
 Признаюѣ' любве величину швое;
 Уздыснымъ речма: яо Майко!
 Помози ми мила майко! — зове.

* * *

Зато ти чадо, сузу признателну,
 Не шпедећ нишпа, изъ очію ліе;
 Не знаюћ', да є свака суза
 Позаймила опъ данице свеплоспъ.

* * *

О кѣри нѣжне, и сынови сербски!
 Ако 'сте ради благодарни быти,
 Чувайте *Майки* не огорчимъ
 Радоспъ; кою осећа у сердцу.

ЗАКОНЪ МЛАДОСТИ.

Слушай мене о Младежи
 Мила Сербска! слушай!
 Как'вымъ жаромъ обузетъ 'самъ
 Каквымъ задовољспвомъ.
 Да ти певамъ *столѣ* младосни
 Да ти певамъ *законѣ*;
 Кой є мени спароспъ нека
 Гукнула̄ искусна,
 На комъ нек' ти свагда око
 Твое бодро буде. — —
 Премда 'ће те често любовь
 Са! нѣжнымъ ласканѣмъ,
 Ил' опиши, ил' успаватъ
 Или заблудиши;
 Опъ кога се ты опрести
 Не'ћешъ моѣи лагко,

Ако силе не уплетешь
 Разума найяче.
 Но морамь ти напредь казашь
 Спась поносань иѣзинь,
 Да ю можешь брзо познать,
 Ако бы гди была:
 Спась іой есте повысокій
 Танакъ у поясу;
 Да ти на ма разпалюе
 Осеѣаня швоя;
 Очи црне пуне жара
 И любви лестне;
 Да бы жедна превеле те
 Преко поточиѣа,
 Кои выси кристалъ чистый
 Са свешлосѣу своіомь,
 И успава уморена
 Пушника жуборомь.
 Перси пуне, у коима
 Жаркость люб'ве пламши;
 Опь кое се редко и 'ко
 Сачуваши ум'о,
 Пакь іошпъ к' тому са сисама
 Млековидне бое,
 Украшене да ш' милину
 Разбуѣую на ма'.
 Зуби бели као бисерь
 А усшанца мала;
 Да бы таки помыслио:
 „Ето шша 'ѣешь любить

„Ту 'ћешь опсадъ време злашио
 „Проводити любећ'
 (Докъ ши младостъ не угаси с'
 И очію сѣиносшъ.)

А за руке шта да кажемъ,
 Беле пакъ пристойне;
 Коим' не мож' ни Туркинѣ
 Сравнит' се најлепше.

За спогалу не смемъ теби
 Ни спомена чинит'

Ерѣ одѣла, целу еште
 Покрыла, дужиномъ;

Но и те 'су знамъ безъ сумиѣ
 Рукама подобне.

Шта? пыташь ме как'ве 'су іой
 Об'рве на челу?

Ц'рне, сѣине: к'о гаврана
 Што се перѣ сѣе.

Трепавице надъ очима
 Видит' нисамъ мого,

Ербо сѣиносшь ока ц'рног'
 Заслепила м' еште.

Зарѣ и речій желишь знаши,
 Как'ва еште сладостъ,

Не пышай ме, ерѣ с' не смедо
 Разговарат' с' њоме,

Боећисе, да ме како
 Са сладосћу речій

Не опе, и у блудностъ
 Не заведе како.

Но слушаю 'самъ отъ старца
 Тридесетолѣтны,
 Кой с' б'рзо ошаралъ
 У прелестной страсти;
 Да се не мож' описати
 Сладкоречность нѣна,
 Ниш' се може испевати
 Лакобеседливостъ.
 Зато бежи свагда так'во
 Привидѣнѣ видеѣ';
 Ер' се никад' у обычномъ
 Тѣлесномъ составу
 Неће шеби показати,
 Док' ти с' не приближи.
 Онда 'ће ти испомъ сердца
 Жаркостъ разпрешати,
 Онда 'ће ше испомъ любовомъ
 Прелестномъ успаван'
 И срдашца твогъ куцанѣ
 У свой ред довести.
 Забадава онда 'ћешь ты
 Викаши изъ гласа:
 Шша учини? — куд' пропадо?
 Избав'те ме браћо!
 Пруж'ше руку! вуцыше ме
 Изъ прелести ове,
 Зарь ме понуп' вы пуштате?
 Зарь ме не жалише?
 Стараць знаюѣ' как'ва е то
 Беда, как'ва напасшь,

Не'ће смеши ни приступит'
 Боећисе и самъ,
 Да у замке не омакне
 И не склизне како.
 Младостъ опетъ ако пружи
 Десницу ти како,
 Заедно 'ће с' шобомъ горе
 Јошпъ у замке паспи;
 Пакъ што више исплешаши
 Буде те изъ замка,
 То ћеше се све у яче
 Замршиваш' сѣши.
 Гди 'ће вама и године
 Попребоваш' многе,
 Докъ се изъ њи исплешете
 И ослободите.
 Пакъ шта? мыслиш' кадъ већъ прости
 Опъ замка будете
 Да 'ћеш' младостъ у будуце
 Уживати моћи!
 Ние тако: Старостъ 'ће вамъ
 Окове набацаш'
 Пакъ 'ћеш' онда пог'рблѣни
 Клецаюћи ходит'.
 Тад' 'ћете се тек' сепити
 Да е старостъ дошла
 И да младостъ већъ изчезну
 И да е већъ нешта.
 Онда 'ћеше оплакиваш'
 Изгублѣну младостъ,

Онда 'ћете каяшисе
 Учинѣны дѣла,
 Кад' вамъ у сну младостъ мила
 Появисе ноћу,
 А када се опъ сна пргнетъ
 Старостъ кости цепа.
 Плакатъ 'ћете у старости
 И тужили горко,
 Говорећи ецаюћи:
 Зашт' се чува'о нисамъ!
 Али доцканъ яуканѣ
 Доцканъ сад' жаленѣ,
 Той се грешки помоћъ не можъ
 Никакова даши;
 Еръ се леѣа погрблѣна
 Исправитъ не даду,
 Со шимъ манѣ шамне очи
 Усяили могу,
 А ѣла се зашани
 Неда на вр' главе.
 Зато мила о Младежи!
 Бежи так'ву прелеспъ,
 Бежи ц'рне очи сѣйне,
 Бежи сисе чврсте;
 Избегавай усша мала,
 И обрве црне,
 Кое младомъ сердцу, рану
 Прокопати желе,
 И разпалиш' у мегкости
 Сердца пламенъ любве,

Пакъ 'ѣешь онда младоспѣ швою
 Уживати злапну,
 Нит' окове старости 'ѣешь
 Тріесплѣшанъ носит',
 А чепр'естъ, у горбъ, лѣшанъ
 Спремаписе црный,
 Нег' 'ѣешь староспѣ іошпѣ у снаги
 Дочекаши моѣи,
 Пакъ спопину лѣша мож' бит'
 Броити по реду,
 И хвалеѣи мене певца
 Лѣша 'ѣешь ми многа
 Попеваши и у друж'спѣву
 Не спыдеѣис' явно.
 Но не мысли, да си с' овымъ
 Младоспѣ брже спасаѣо,
 Іошпѣ ти веѣа зла за леѣи
 У пошай леже,
 Кая не знашь, да с' опѣ п'рвог'
 Опаснѣя веѣма,
 Єрѣ ше прате башъ до броба
 Црногъ узастопце.
 Пыташь: коя с'? найпре 'ѣу ти
 Изброит' по реду:
 П'рво есте *віно! віно!*
 Цруго *Гордостъ* луда,
 А преѣе е *сребролюбство*.
 Айд' да певамъ в' особъ. —
 О младежи! *віна* чувай с'
 Ако добро желишь;

Єрь ако се с' њиме сдружишь
 Нипко т' не отдружи,
 Целый живопъ у незнанству
 Проводит' 'ѣешь овай.
 Немой мыслип', да се ово
 Зло умалип' може;
 Єрь што будешь цвркушат' га
 Више, то 'ѣе слаѣе
 Чиниши се теби, премда
 Отровъ есте правый.
 Стопину 'ѣешь пупы спавап'
 На чигодъ врапы,
 Тысуѣу 'ѣешь пупы ендекъ
 Хрканѣмъ веселип',
 Нигда чеспи не'ѣешь имап'
 Нигда почитаня,
 Свакій 'ѣете презираши,
 Клонип' 'ѣе те с' свакій.
 У пошпено нигди друж'ство
 Доспешы ты не'ѣешь. —
 Каят' 'ѣешь се кадъ с' отрезнишь,
 Што си се родіо.
 Говореѣи: Никад' више
 Віно; пиши неѣу;
 Ал' кад' опо ал' се теби
 Віно приближава;
 Премда нѣга избѣгавашь,
 Премда га с' опричешь,
 И опъ дана на дань так'вый с'
 Целог' века твого.

Почитанѣ ни опѣ твога
 Чада имап' не'ѣшь,
 Празанъ 'ѣе ти с' светъ чинипи,
 Кад' не буде вина,
 И не'ѣшь ты мировани,
 Докъ му с' не приближишь,
 Нип' 'ѣешь с' ѣиме дружит' престаш'
 Док' се не опіешь.
 Сад' ми кажи о *Младежи*
 Мила моя Сербска!
 Кое есте опасіе?
 Кое есте веѣе?
 Оно? — кое младостъ краде?
 Кое жари любовь?
 Ово? — кое до гроба ше
 Прапи узаспопце?
 Ово есте горе; ербо
 Не мож' га с' опрести,
 Башь и онда кад' веѣъ гробу
 Близу се приближишь.
 Треѣе зло іошпѣ на ше режи:
 Гордостъ малоумна,
 Коя себи почитанѣ
 Преко мере дае;
 Пакъ нека бы со шимъ хшела
 Задовольна быпи;
 Него мудростъ изсмеява
 И држи за нишпа.
 Свагда б' она задобыши
 Желила первенство,

Упражняват' самовольство
 Да опшври пуге.
 Так'ва, мила моя сербска
 Младежи слушай ме!
 На последакъ веѣ и Бога
 Презираши начне,
 Пакъ коя іой онда полза?
 То 'ће сама знаши,
 Кад' опъ свію изсмеяна
 И презрена буде;
 И на себи самовольство
 Несносно искуси.
 И четв'рто зло заръ знаши
 Рада си кое е?
 Сребролюбство о Младежи
 Мила Сербска! еспе;
 Кое сердце у Младежи
 Окамени мегко,
 И найгора слѣдства с' собомъ
 Повлачи до гроба.
 Но зашт' да ти о томъ певамъ
 У залуду сада,
 Кад' се опъ те болеспнице
 Нишко не излечи,
 Башъ када бы с' целымъ светомъ
 Господарно было,
 Гоштъ бы му се учинило
 И то врло мало.
 О Младежи мила моя
 И премила Сербска!

Садъ ты грѣши кол'ко хоѣшь
 Неѣу се я грызши,
 Да ти нисамъ законъ певао,
 Слѣдоваши ком' 'ѣешь,
 Но напрошивъ ако к' сердцу
 Пригрлишь шы шопломъ,
 То 'ѣе мог' живопта сладость
 Быши целог' века.
 Викаш' 'ѣу я: ую! ую!
 И сто двеста пушы
 Говореѣи 'вако к' себи:
 Благо теби сада,
 Кад' си могао ты Сербчепу
 Чапуряве пупе
 Преградипи, показуюѣ'
 Пупе много болѣ,
 Добродѣшель по коима
 Дрежди за Сербчепомъ.
 С' Богомъ сада оспай мила
 Младости ми Сербска!
 Немой *невица* заборавип'
 Нипи' нѣгову песму,
 Кою ти е певао вольно
 Изъ чистого сердца,
 Безъ ика'кве припворносипи,
 И ласканя сваког'.
 „А зарь *невге!* добродѣшель
 „Спыдишсе шы нама“
 „Певати', кою слѣдоваши
 „Хоѣемо мы вольно;

„Ако срећу, и поспѣшество
 „Заг’рлип’ желимо,
 „Молимо те на колены
 „По сто пупы клечећ’. —
 Кад’ е тако, певаћ’ ’ћу вамъ
 Добродѣшель честну,
 Ако ’ћу вамъ младе уши
 Услаждаваћ’ моћи.
 Прво подай *Створителю*
 Почипанѣ чинно;
 Ерь безъ пога никад’ к’ цѣли
 Твоіой доспет’ нећешъ,
 Башъ ако бы силе ума
 У свой редъ довела.
 Друго немой *Владѣтеля*
 И старіи речи,
 Презираши смапраюћи
 Маленкости как’ве;
 Ерь су они дуго време
 С’ искусвомъ провели.
 Треће есте: люби браћу
 По Богу и отцу
 И помажи у свачему
 Ако ти е можно.
 Бацы порокъ, и смапрай ій
 По чину безстрастно,
 Пакъ ’ћешъ со шимъ показати
 Силу песме мое.
 Немой рећи: живи вольно
 Кадъ имашъ изъ чега,

Шта ты маришь за другога,
 Нек' живи как' уме.
 Сад' чет'вршо на пенани
 Могу теби певап':
 Точна буди у послови
 Предузепи швои,
 Изъ чега 'ће слѣдство хвално
 И поносно тећи:
Погитанѣ, любовь свію,
И доброжеланѣ,
Возвышенѣ достоинства
И похвала красна. —
 Ако л' будешь земледѣлаць,
 Од'ржашель света,
 Кома свака честь и слава
 Певаписе мора;
 Ерѣ спопину владѣтеля
 Почитуе 'лебомъ.
 Ахъ шкрипну ми у гуслама
 Найглавнїя жица,
 И прекиде певанѣ ми
 У найвећемъ жару. —
 Но хвала іой, тко бы пупе
 Доброме описао,
 Тай бы морао *Дісіѳеа*
 Освоиши име,
 И написап' „*Совѣтъ здравогѣ*
Наново Разума.“

В' прочемъ ако желишь быти
Правдолюбительна,
То се шруди с' Цицерономъ
Познаписе добро;
Накъ 'фешь онда ты опъ людій
Возлюблѣна быти,
А я 'фу те шад' изворомъ
Мудросши называш',
И онда 'фу пунъ радости
Я у вѣчноспъ по'фи,
Говореѣи самъ у себи:
Сад' безбрижно пушуй!
Кад' си Сербской шы младежи
Сполпъ младости спев'о.

III. П Р Е В О Д И.

1.

ИЗЪ ХЕРДЕРА

НА МЕСЕЦЪ.

Лепа 'си ты кѣри неба!
 Ћушанѣ ти лица твоега
 Еште управъ прѣшелско.
 У любкости спупашъ напредъ;
 На плаветный твоей ходъ звезде
 Очекую на востоку.
 О месече! и облацы
 Радуюсе кад' долазишь,
 Ерѣ имъ ц'рна с' окружина
 Позлаћена онда види.
 Тко се с' тобомъ сравниш' може,
 Кѣри ноћна, на Небеси?
 Посрамесе звезде шаки
 Кадъ с' появишь ты мећ' њима,
 И обрѣу б'рзо очи
 Блистаюће свое на стран'.
 Пакъ куд' крыешъ твое путе
 Кад' т' покрые лице тама?

Имашь ли пш пвое пупе
 Сакрывене ка'о Осіань?
 И живишь ли у шамошннѣмь
 Сенкама жалости горке,
 Ербо пвое сестре радо
 Падаю с' небеса доле,
 Кое су се нѣгда с' тобомь
 Башь при ноѣи радовале,
 А садь нису веѣе више?
 Есп' пале су, лепа луче!
 И е л' зато пы да идешь
 Чеспо тако у жалости?
 Пакь 'ѣешь и самь изоспаши
 Е л' при ноѣи іошпъ еданпупъ,
 И плаветанъ оставиши
 Твой пупъ празанъ на небеси.
 Пакь шада 'ѣе помрачене
 Главе свое подизаши,
 И, посрамишь кое сада,
 Звезде; шад' 'ѣе пропеваши,
 И украшенъ са свешлосѣу лепъ си.
 Гледай 'вамо са небесны враша.
 Облаке „ветре“ разперай
 Да предь собомь овде гледи,
 Овде чадо шихе ноѣи,
 Да с' просяю шуме с' брезы
 И плаветный шалась валяй
 У сѣйности океана.

НА СЕДАЮЩЕ СУНЦЕ.

Зарь 'си швое оставио плаветно печенѣ
 О небеса златнокосый сыне!
 Где западъ е теби врапа отворио веѣе;
 Ту е правый швогъ отмора крешеть,
 За красоту швою видип' шаласи су дошли,
 И дигли 'су дркшаюѣе главе,
 Тебе гледи, у швومه сну спаваюѣи любко,
 И опъ страха непрестано дркѣу.
 Отморисе у пещери осяинѣной Сунце!
 И на радосишь опешъ намъ се врати.

НА ВЕЧЕРНЯЧУ.

Данице, ноѣи спущаюѣой с' доле!
 Лепи ши есте на западу сыйносшь.
 Неострижену дижешь главу
 У высину изъ облака швои,

* * *

Поносанъ коракъ ест' ши на швом' холму.
 Нашшо ты гледишь, на равницу горе?
 Разяренъ вешаръ упишасе;
 Рѣке жуборъ чусе изъ далека;

* * *

Мумлявый шаласъ пужесе на стѣне
 И мушица зузуканѣ, крылиѣи
 На ньювы слабы чусе
 У поляни опъ лепеня ньиногъ.

* * *

Нашто ты гледишь лепа луче? іошпъ се
 Смеєшь одлазеѣи. Талась радостно
 Обкружуе, и косу любку
 Купа. С' Богомъ пиха луче моя!

М И Р Ъ.

„Ты зарь пражишь *мира*?
 А миръ живи овде!“
 Овде у самоѣи,
 Манастыра зидма,
 Морамъ ли я живошъ
 Вовѣрип' пустыньи? —
 Божественный мире,
 Живишь ли ты овде? —
 Спраный овде живи
 Теженѣ инапа,
 А и печаль овде! —
 „Ты сад' пражишь *мира*?
 А миръ живи овде!“
 Овде у шамности
 Унемоме кругу,
 Быш' 'ѣу л' Боже овде,
 Добродѣлно мударь?
 О мире ты братскій
 Живишь ли ты овде? —
 Спраный овде живи
 Доброжеланіе,
 И жельноваранѣ.

„Ты садъ спражишь мира —

А миръ живи овде!“

У ученомъ лугу

На попоцы муза;

Теби о еспештво

У недрамъ любкима —

Мире ты мудроспи

Живишь ли ты овде?

Спраный овде живи

Славожеланіе,

Любоинашь овде.

Тамъ у мирномъ граду

У шихоме гробу —

Тамо подъ в'рчаньма

Мирнога воздуха,

Мире ты живоша —

Живишь ли ты овде?

Спраный у сердцама

Живи оны тебе,

Дубоко у швOME!

Ж И В О Т Ъ.

Часп' ти есте живошь

Узми што ти с' дае:

А што не овде,

И што не близу,

То ты немой просип',

Чекай док' ты с' не да —

Радуйсе кад' дође
 Ноћь, шад' не плашисе
 Радостань ты усшай!
 И захвали Богу
 На твоме животи.

НАШЕ и СТРАНО.

Што у твојој власти ніе
 О лудо! зашп' желишь ты;
 И у власти твојој што е
 Преко тога любишь мирь.

МУДРАЦЬ.

Науке и мудрость есу
 Противъ порока оруж'ѣ;
 О ты мужу оружаный,
 Робь ли нѣговь бытии хоѣешь?
 Кад' заблуди слепецъ, путь му
 Свакъ покаже сожалуюѣ';
 А кадъ окапъ склизне ногомъ
 Сви га смеіомъ зац'рвене.

МОЛИТВА.

Творче добрымъ обдари ме!
 Премда за то я не молимъ:
 Ты удали зло ошъ мене,
 Усердно Те зашо молимъ!
 Не отступно я ошъ Тебе.

СВОЙСТВЕНА МУДРОСТЬ.

Остроуміе се чини
 А и мудрость понайболя:
 Каѡ рођено чадо што се
 Родителю свакомъ чини;
 Пакъ и разумъ с' землѣ наше
 Изчезнуо кад' бы с' *Духомъ*,
 Свакій нек' ми шо веруе,
 Задржаѡ бы я мой напругъ.

Ж Е Л Я.

Мачакъ крыла кад' бы имаѡ
 То ни єдног' врабца не бы
 У воздуху више было.
 Кад' бы было *Што* свакъ жели,
 Тко бы дакле быо *Шшогодь?*

ПЕСМА УСПАВЛЮЮЋА.

Буи време твог' живота п'рво,
 О дешенце текъ у миру!
 Юште бѣдности непосвећено;
 Твой Богъ *ти* є дозволио.

Отъ бриге, и страха, и каеня,
 Не д'ркѣ *ти* мало сердце,
 Юшпъ ты чувашъ слободно са свиме
 Отъ насъ болю сакривену?

Мож' да кад' те смеяш' се видимо
 Када тебе савъ обузме,
 Муче, швое, шайна мученія
 Будуще судьбине, лице?

Та! слободно іошпъ опъ тебе ніе,
 Надежду намъ коя руши.
 Мож' да виси о длаки надъ шобомъ
 Невидима Саблѣшина.

Али онай, кой ти спаваш' рече,
 Зад'ржава опъ шемена,
 И множество нѣг'вы служишеля
 Запвараю швой гробъ іошпе.

Спавай само безъ науке мирно!
 Пакъ ѣ наша старосшь быши;
 Спаваюѣи новый сокъ шы сисай
 У жилище швое слабе.

И великій буди шы, и цвешай
 Родителя сладку радосшь —
 Добродѣтелю и Богомъ пуни
 Млекоране прси рано.

Мужъ шы буди кадгодъ, у свомъ спаню
 Пунъ вѣрности кой 'ѣешь быши.
 Уздышуѣи 'вако победила
 Есте болю, родивша те.

СЕСТРЕ СУДБЕ.

Не называй судьбу грозномъ,

Нимъ нѣнь конаць зови зависнь:

Вѣчный законъ истина іой,

А доброта Божья ясность,

Нѣна сила нужда еше:

Зри около, Пріяшелю!

И брижльиво ты погледай:

Као премудрый шшо Богъ гледи.

Што исчезнуш' мора, чезне,

Што осташи мож', оспае,

Што се сбыши мора, быва.

Ведре есу судьбе сестре,

Нису бледе фурие:

Крозь скуплѣне п'рше

Плешес' конаць безъ свршетка

За Грація миразь гордый.

Ерь отъ кад' изъ главе Отца

Паллась млада изышла е,

Златный превезь она прави,

Кой се свію звезда блескомъ

Горе свепли у дужину.

И на нѣной свой вешпини

Виси свагда Парце погледъ.

Мудрость, сила, и доброта

Как' Ангела, тако ц'рва

Живота сохраним' хоће

Соглась, истину, и срећу.

Неназывай судьбу грозномъ

Нит' нѣнь копаць зови зависпъ :
 Вѣчный законъ истина іой
 А доброта Бож'я ясностьъ,
 Нѣна сила нужда еспе.

ЛЮБЕЗНЫЙ СТВОРИТЕЛЬ.

Зашт' певапе тако силно ппице?
 И певапе коме тако рано?
 „Нѣму, кои васъ веселе чини,
 И слободне, Творцу вы певапе.“
 Ком' цвешаше по долини цвеће?
 Ком' дышеше вы іошпъ тако рано?
 „Кой вамъ даде и росу и бою
 Дишете ли вы Сошорипелю,“
 Будс' сердце пробудисъ душе,
 Учиніо што ти є огъ гледай?
 Свію тварій, кой се Твораць зове,
 Као опаць погледа рнъ шебе.
 Цветай, диж'се ты више воздуха
 И сунца, и неба плаветности.
 Ты надиграшь испареня цвећа,
 И певаня, и юпрошню росу.
 Ты нег' твари любезниі еси,
 Безконечниі си ты нег' оне,
 Тко є каѡ ты? ты 'си као и онъ,
 Кой ти є свой ликъ позайміо.
 На сердце му и на прси падни,
 Као дете у нѣгово крыло;
 У ѡпчиной люб'ви и веселю
 Више си нег' найвећа Створеня.

И буди му у напредакъ опсадъ
 У любви и доброши веранъ,
 Пакъ пре 'ѣе му испрунити сердце,
 Него 'ѣе те онъ престаши любить'.

ПОКАЯНЬ.

Тешисе о тешис' сердце,
 У невољи твоіой, мое
 Гледай напредъ и опъ оспрагъ;
 Сладку болю прет'рплѣну
 Незаслужны шерпѣніа.

Кадъ заслужи' умешь болю
 То заслужи дакле радость,
 Грешка премда и лудость 'су
 Наша среѣа овде земна;

Наг'рѣена, слаба, слепа,
 Свака грешка естъ іой дете,
 И миръ истый разплашуе;
 Непрїателя ахъ сладки

Многи 'су намъ назначени.
 Али свакой грешки додай
 Безконечну ону вѣрность,
 Божественный онай разумъ,

Первый залогъ Люб'ве нѣг'ве
 Да насъ она поновлюе,
 Поправленѣ назваѣесе,
 Покаянѣ назовенно.

Кротко води на пущь цвешный
 Опъ погрешке взора оштрог',
 Хранително сусрета га,

Крошк' отвара глуво уво,
 Водеѣи га нѣжно наптрагъ;
 Крозь враташца покаяня
 Долазимо мы ко среѣи.
 О радостно како сердце
 Осеѣа проѣздше болѣ!
 Благосиля свог' лекара
 И одоспрагъ с' страхомъ папню
 А спредь милу радость гледи.
 Слободнѣ и чистѣе сердце
 Быш' 'ѣе с' спрасшма побеѣеным',
 Хвала руцы мапериной,
 Коя съ нама судьбу дели.
 И изъ болѣ коя паѣе
 Увеселеніе нама,
 Пакъ са пѣиме печаль скопча
 И на ново коя хлади.
 Хвала руцы мапериной
 Коя съ нама судьбу дели.

САНЬ И СМЕРТЬ.

Оди, о ты смертный личе,
 Тихій сани, ! и разпроспри
 Твое крыло изнадъ мене!
 Сладакъ грабежъ дремежа
 Есть заиспа целый живопть!
 Сновидѣнѣ есп' бунцаня? *)

*) Phantasie.

Суєснога, кое — ахъ што вече!
 Тоне умор'ный дремежъ
 При тихой несвєсти мира
 Плове, губес' душе лица!
 Као попочиѣь што у вече
 Свак' талась живота! — быш' 'ѣ
 Мени, быш' 'ѣ и то опешъ
 Тако при смертноме сану?
 Као времена ошъ прошаспог'
 Долазе ми што снѣ ц'рни
 Уморени! у свєшъ новый
 Преко д'рва млады сенке
 Тиха душа! нѣ ли шо
 Свагда онай испый свєшъ,
 Кой се дремношъ сну допада?
 Хоѣе л' быш' шо шак' до века?
 П'рва 'ѣешъ младости муко?
 Муко, и радосте, вратиш'?
 Уморена и шо доцканъ,
 Доцканъ, и іошшъ она испа?
 Творче! санъ ми предсказуе
 И самъ вѣчностъ? тихій сане,
 Кой ше є пронашао,
 Сакрива іошш' и ше бриге!
 Грушастъ превезъ сакрива шю.
 И у лепо ютро еспе
 Самог' спаваня, сеѣанѣ,
 Као санъ! веѣь санъ спаваюѣа молба
 Коя — ты знашь, шша? — моляка!
 Да ме люля у спаваню,

Да се у сну я спомснемъ
 Драги, давны пріятеля,
 Защито, зацшип' ій Боже!
 Сань и презвеность живоша.
 Шилѣшь ты времену людій
 Тако есте све — саняня!

М О Л Б А.

Свемогуће добро, ошче
 И существа свію
 Сердце, кое у сердцу се
 Разпростире свакомъ,
 Ты матерня руко, коя
 Све диже и сноси.
 И мене, и мене признай
 За твое дещенце:
 Предъ тобомъ я клечимъ, као
 Дете, у скромности.
 Што я хоћу, и што мыслимъ,
 Виутренѣ ты видишь,
 Ты превіашь сердце мое
 Када я превіямъ,
 И печальи сладке сузе
 Даешь сама мени.
 Предъ тобомъ є опкрывено
 Бышіе найдублѣ.
 Ты живоша кнѣигу мою
 Опворену д'ржишь
 И пошайне мое желѣ
 Лежеће с' у мени

Пре нег' што я и помыслимъ
 Познаме 'су теби
 Шта ти друго могу даши?
 Него самог' себе
 Пріятелю ты даде ми
 Што єсамъ и имамъ.
 Моя желя вѣрна да ти
 Буде, єсть ти поклонъ,
 И утѣха, и мой живошъ
 И луча швоя є.
 Кады бы быо, к' чему мене
 Твой взоръ опредѣли!
 Шта бы мора'о быш', у мени,
 Осеѣамъ дубоко.
 Я іошъ блудимъ, и ошъ цѣли
 Опстоимъ далеко,
 И она с' угаси искра,
 Коя у мен' блисша.
 Пріятелю мог' живоша
 Пружи швое руке,
 И буди ми воѣа, кои
 Мене свагда праши,
 Побужденѣ, гласъ, у мени
 Кой ме свагда праши
 И погрешке мое саме
 Обрѣу ко добру!
 Никады неѣу глупо мое
 Отъ теб' сердце сакрыш',
 Нит' истину смѣло 'ѣу я
 Плашити отъ мене.

Макаръ све да обыѣе ме,
 Немой ты обыѣи;
 Ерь ты сама 'ѣешь, и можешь
 Испуниш' ми желю.
 Ты ме любишь и еси ме
 Миловала свагда;
 Ерь младости време мое
 Есте радость швоя;
 И ты хоѣешь мене любиш'
 И на вѣки любиш'
 Мене, Творче! премь да самь те
 Оскорбіо често.
 Дай ты мени на мом' пупу
 Крашкога живоша,
 Само чиспу благодарность,
 Свакій дань, и радость,
 И веселу бодрость, када
 Невино я спрадамь,
 И на чапурявомь пупу
 Дай ми нову бодрость.
 Юшпъ и вѣру, любовь, коя
 Свашпа надвлаѣуе,
 И надежди моіой вѣчной
 Подай нова крыла;
 Я се пужамь горе, доле
 На холму живоша;
 Гди 'ѣу тебе о Господи!
 Да и мене наѣемь.
 И шпо мени исплакуемь
 То и моим испо

Кой су дальни, и оближни
 Боже! ка'о я, иду.
 На колена падаюћи
 Тебе Боже моле;
 Послушай насъ, швои 'смо мы
 Створительу есмо.

Н Е Б О.

* * *

Паре дижу с' горе и бываю
 У облакма мунѣ и громови
 Или кишне бываю капљице.

* * *

Паре дижу с' горе и бываю
 У главама тамо гнѣвъ и печаль
 И бываю сузице очію.

* * *

Пріяшелю! чувай швое *небо*
 Опъ паре спрасши, нека ти буде
 Твое чело свагда ярко сунце.

БЛАГОРАЗУМІЕ И ЛЮБОВЬ.

Кад' е Мати любве лепог'
 Амора родила,
 Она рече Граціама
 „Воспитајше дете

Нека буде крошко, тихо,
 И научите га
 Амвроз'ско искусство таки
 Благопріяшіе;
 Єрь безсмертномъ свакомъ єсте
 Много скупощино. "
 Испунявале 'су радо
 Дужность свою оне;
 Али чудо, учишесе
 Опъ *Амора* саме
 Више, него шпо 'су оне
 Научиле *дете*.
 И опъ оног' доба спои
 Благоразуміе,
 И любовь на єдиноме
 Олшару на вѣки;
 Благоразуміе чини
 Любовь; себе саму
 Любовь само шако зове:
 Благоразуміе.

ВРЕМЕ ЖИВОТА.

„Мери судба смерть и живошь?
 Како, ипи л' свакомъ судба
 Слепа, како с' судъ окреѣе?“
 Дакле пыта я, и види,
 На лицу іой злашну меру
 Неспрашиму препшећ полѣмъ.
 Дрктаюћи спунимъ к' суду
 Ту гласъ судбе мени викну:

„Вуцы судьбу!“ я ю вучемъ
 Дркшаюћи — башь самъ свою.
 Терепи лежаше пред'мноиъ;
 Я найлакшій шад' повучемъ,
 Али, гудо! кадъ погледа
 Да самъ мою извукао.

МЕСЕЧИНА.

Месечине пих' блескъ свима
 Сущеспвама миръ покланя
 Измученоиъ и уморноиъ
 Тихе очи онъ запвара.

Как' се смее ведро небо
 При ясноиъ небеса плаву!
 Опоравлѣнъ рогоиъ блиста с'
 Разбуѣуе там' долине.

Оди гледай око себе
 У Божіой лучи прио!
 Гди блаженспво еспъ живота?
 Гди не живи добро оно?

У яснои радости соби
 Гди игра и викас' чуе?
 У шапору шоме мрачноиъ
 Ког' крунише старый бршлянъ

Ахъ опъ виканя суеше
 Поплашиѣе с' скоро радость
 Нузь Манаспырь коя проѣ
 Кад' зависшь по нѣму гмяже

Луча еше чародѣйство,
 Луча изъ другога света,
 Коя, када душа ѣуши
 Опоравлѣна заясни.

Говорисе, каѡ месеца
 Што зракъ боя заплавени;
 Как' 'ѣ быти предъ свешлосѣу,
 Гди превара свака с' клони?"

Кадъ бы было сердце наше
 Каѡ што сад' еспество мирно,
 И миръ Божій зашвораѡ бы
 Тада очи наше тихо!

КОЛУМБЪ.

Створитель о Колумбе!
 Гле како си ты свепъ нама,
 С' земльомъ, народомъ, и сребромъ,
 И с' миразомъ, и красомъ,
 И наукомъ; са чипавомъ
 Умножио четв'ртыньюмъ!

О убійце ты Колумбе!

Где како си ты светъ нама,
И све што онъ сод'ржава;
Дражесъ, нрави, и самъ живошъ
И младости крѣпосъ с' твоимъ
Умножи опровима.

ПРОВИДѢНІЕ.

Пашто да ме нужда и смерть
Само с' єднымъ ликомъ плаши?
У Божіой свагда руцы
Хоће мене покрывати,
Путь савія куда себе.
Тко є шай, кой на светъ овай,
Пре нег' бы я, постави ме?
Кой веѣ на ме мысліо є,
И шта самъ я, сотвори ме;
Мене свету, и светъ за ме
Преправіо? Отаць, Богъ!
О вѣчнѣ помышленѣ!
Отаць, и Богъ, дакле єси,
Кои свагда мене прапи.
Негд' у крылу Майке мое,
Кое самъ я познавао?
Изъ дубокогъ незнанства самъ
У незнанство дошао. Плачь ми
Быо єше п'рвый гласъ;
Никад, нисамъ познашь быо,
А быо самъ опешъ познашь,
Чадомъ назвашъ, и возлюблѣнь

Наѡо пред'мноиъ Опца помоѡъ,
 Наѡо перси Материне;
 Каѡо любви спону яку
 Као спону на срдаще
 Опечески преправлѡну.
 Слабость, нужда, и сузице
 Быле 'су ми спона люб'ве.
 Вѡковѡчный еспе онай,
 Кой учини да се родимъ.
 Предспоеѡий водишь мене
 Гошпъ у болю землю.
 Еси л' коракъ изброю ми,
 Тамо цвепъ зре плодомъ, там' ѡу
 Наѡи што ми сердце жели,
 И што овде не мож' наѡи.
 Ты изданакъ *) предузымашь
 И ты нѡга пресаѡуешь
 У полянма небесныма,
 Или было Кедаръ Божій;
 Сви себице текъ цвешамо
 У Божіой мы Д'ржави.

УЧИЛИЩЕ.

Ал-Халлила Проповедь.

Лудость спази я седеѡу
 У одѡлу боисаномъ;

*) Sprössling.

Она прѣпѣла на крылиѣи,
 Шаренога лепшириѣа.
 У десницы чашу д'ржа,
 Да напои младежь изъ нѣ;
 Младежь попи заблужденѣ
 И жеднеѣи попи лудостѣ.
 Пуну чашу напунивши,
 Дечицу е Хаг'ра звала;
 Опіени, пос'рташе
 И одоше играюѣи.
 Не чуеше л' кликошанѣ?
 И веселу нѣину вику?
 „Мы 'смо нашли! нашли 'смо мы!
 Овам'! да васъ упознамо
 Овам', да васъ назовемо,
 Назвашельи мы 'смо; мы 'смо?“
 И писаня шак' бы много
 И много бы позываня
 На роглѣви сви' сокака,
 И на торгу свакомъ чусе:
 „Послушайте шша я пева,
 И *Питомацѣ* шша я писа,
 И началникъ шша е мой!“
 О лагше е рабарбару
 Зад'ржаши у своему шѣлу
 Него спихъ, и разсужденѣ.
 „То я есамъ измыслио;
 Мой учишель испевао;

Тко бы могао так'во шпогодь?
 Гледай с' чела зной моего! "
 И ты гледай на шу пѣрку,
 Димъ изъ кое с' горе диже;
 И рой гледай отъ мушица
 Надъ баромъ се спроѹу неба
 Роип', пада сердце пуни
 Кое нип' дымъ, нипи мува
 Само ништа учасшникъ е.

РѢКА ЖИВОТА.

Тецы рѣко ты живоша
 Ты пролазишь у шаласи,
 Гди с' высиномъ променьливомъ
 Еданъ другог' закопава.
 Трудъ за трудомъ иде, опешъ
 Заръ познаемъ слаѹу радостъ
 Я отъ беде побеждене
 Или труда докончаног'?
 Живиши е даръ живоша
 Осеѹанѣ вѣчна цѣна.
 Тецы рѣко шаласльива
 Да се баромъ не назовешъ.

З Л А Т О.

Злато! опче ласкашеля,
 Сынъ 'си шуге шы и бриге,
 Кой те нема п'рпи много,
 Кой те има спрада много;

С' тобомъ есте зло свакоме
А безъ тебе зло іошпъ горе.

ЗНАТИ ЗА ДРУГЕ.

Кой за друге само знаде
Тай: каѡ слепецъ жижакъ носи;
Напредъ свепли; пакъ онъ ходи
У вечипой и самъ ноѣи.

КАТОНЪ И ПОРЦІА.

За умрети слободно и храбро
Опечешво не видит' у ланцы,
Раздераѡ е ране свое Капонъ
И тако е Римляниномъ умреб.
А любезна опетъ ќерка нѣг'ва
Жеравицу, Порція, прогута
Жаркога у себе садъ углѣвля,
Пакъ се спусти тако она к' Врупу
Своме мужу, делеѣи са њиме
У см'рпномѣ Царспву, судьбу, жалоспъ.
Кое дѣло есте было веѣе?
Или опца ил' е кѣери было?
Оно? кога гордоспъ благородна —
Ово? кога любовь поводъ есте. —
Порціе е дѣло. Као Капонъ:
Тако и пре нѣга, и за њиме
Мужеви 'су учинили многи;
Ал' Порція сама у томъ стои.

ДУГА.

Лепо дече Сунца,
 О шарена Дуго!
 Прек' облака црны
 Надежде облику.
 Тысящъ живи боя
 Лие с' зракъ сунашца
 У суладным' сунцам'
 Крозь проседу шаму,
 И обруча дугог'
 Сшое крѣпки спупцы
 На, основа шврдог'
 Хоризонту якомь.
 Али облакъ чезне
 А бое му бледе,
 И опъ крѣпког' сполпа
 Юшщъ облачиѣь едань
 Свешлостъ свою дае
 Ал' гледайте! небо
 Плавешнисе; Сунце
 Господари моѣно
 Гле долине с' пуше
 Чезните, вы Децо
 Премила, лепог'
 Сна младости; чезните!
 Само ты Сунашце
 Дижисе и владай
 Надежде 'су бое
 Полонмѣны луча

И дечица суза;
Истина є сунце.

ЄДИНА ДРАЖЕСТЬ ЛЮБВЕ.

Не лепота, не — Девойко
Нась пресрепне чини!
Єрь и сунца свешлосць чини
Тко ю гледи слепог'.

Нип' насъ чини швое руво
Блаженне девойко!;
Єрь пауна шаренисе
Забадава перѣ.

Остроум'я стрела редко
Згаѣа сердца дублю;
Єрь пролеѣе ишио она
Задаваюѣ' шугу.

Само знамъ я єдну силу
Необилазеѣу:
О Девойко, кад' є имашь! —
Зове се: єспешво!

СЕРДЦЕ ЧОВЕКА.

У шканицу завіаю
Радосшь, шугу Богови,
И шкаюѣи пронаѣоше
Людій сердце убого;

О сиромо сердце спкано
 Веселѣмъ и жалосѣу,
 Знашь ли шпа те оживлява?
 Есть ли радость ил' пуга?
 Сожалуюѣ' гледала е
 Сама люб'ве Богиня;
 О нагоне сумнишелный
 Кой задоби сердце шо!
 Сам' у жельи и шеженю
 Живи нѣму блаженство,
 И радости сама суза
 Умножава жалосѣ му.
 Б'рзо посла лесно чадо,
 Са нѣговомъ спреломъ шамъ
 Айде даре мой najlepшій
 И участникъ буди му!
 Неусилѣно шеженѣ
 Сердце! любовь некъ ши е,
 И любовь ши живонѣ нек' е
 А пуга ши буд' радость.

2.

(ИЗЪ ЛЕССИНГА)

ПОЛЮБЦЫ,

Полюбцы, кое ми даше дае
 С' полюбцыма, кое с' само игра,
 Нип' на полюбцаѣ іошпѣ и шпа мысли
 Не осепливѣ полюбцаѣ е так'вый.

Полюбаць опъ пріяшеля даць ми
 Поздравъ шо є само, кои управъ
 Меѣ' полюбце праве се не брои:
 Еръ ме старог' обычая люби.

А полюбаць опъ опца ми дапый,
 Благословъ є шо чистосердечанъ,
 Када чадо свое хвалеѣ' люби
 Запо, да га чествуе пристойно

Полюбаць пакъ сестре мое любке
 Еспъ полюбаць само изъ далека;
 Каѡ да б' со шимъ веѡомъ наклоношчу
 Я на другу помыслиши могаѡ.

Ал' полюбаць кой ми Фемка дае,
 Ког' опазип' издапель не мора,
 И кои є голубице раванъ;
 Тай полюбаць, полюбаць є правый

47 ОДА АНАКРЕОНА.

Старге играй! кадъ ты играшь
 Онда ми се шы допадашь.

Момге играй! кад' ты играшь
 Онда ми се шы допадашь.

Старге играй башъ у п'ркосъ!
 Как'ва радость, кад' є шако?

Старце! ты 'си оседіо
Но духъ ти є іошнѣ у цветѣ.

ПОДРАЖАНІЕ ИСТЕ ОДЕ.

О *Младићу!* у радости
Ако ты не живишь,

О *Младићу!* онда на ше
Я м'рзиши морамъ.

О *Старино!* у радости
Ако ты не живишь,

О *Старино* шад' и на ше
Я мрзиши морамъ.

О *Младићу* жалишь ли ты
У година млады?

Гди и сама дужность ти є
Да радоспанъ будешь.

Посрамисе ты ошъ себе
Тако младъ на кики,

О *Младићу* посрамисе
Тако слабъ на духу.

ЛЮБЕЗНИКЪ ПРИ ЗАКЛЕТВИ.

Заклинѣмсе теби *Фемка*

Да 'ћу на те м'рзит';

Єрь праведну м'рзость имамъ

Да ти се закунемъ.

Заклинѣмсе на све, да 'ћу

Девойчице м'рзит'

Ербо 'су' све невернице
 Ка'о што 'си и ты.

Заклинѣмсе предъ ушима
 Амора я шеби,
 Да 'самъ се я ,, ,, о да самъ се
 Заклиню лажно.

ПОХВАЛА ЛЕЊОСТИ.

Похвалу ти о Лењости!
 Хоћу я поднепи,
 О ,, ,, како ,, ,, ми ,, ,, е ,, спе ,, ,, мучно ,, ,, ,,
 По ,, ,, чину ,, ,, те ,, ,, хва ,, ,, лип' ! ,,
 Ал' 'ћу опешъ, ка'о што могу
 Похвалиши тебе;
 Ерь за посломъ добро еспе
 Опморил'се мало:

Добро Благо! што те има
 Опмореный живошь — — —
 О ,, ,, већ ,, ,, до ,, ,, спа ,, ,, умо ,, ,, рен ,, ,, 'самъ. ,,
 Опросил' ,, ,, 'ћешъ ,, мени ,, ,,
 Што те певап' я не могу
 Ты ме закоснявашъ.

НА ЛЕПОТУ МАЛУ.

Полюби ме о лепото мала!
 Спыдишь ли се о лепото мала!

Полюбце ты даваюћи мени,
 И полюбце примаюћ' опъ мене;
 Не смешь се ты сада застыдѣти.
 Юшпъ ме пупы спопину полюби!
 И число ти пампи полюбца,
 Я 'бу шеби, живопа ми мога!
 Десепъ пупы свакій напрагъ врашип',
 Кад' полюбцацъ шала не узбуде,
 И ты десепъ годиница будешъ
 Юшъ спарія, него шпо 'си сада.

НА ПЛАШЛЫВИЦУ.

Текъ шпо смотри севаюће
 У облакма мунѣ спрашне,
 Напрасно у подрумъ сбодо.
 Шпа мыслише да опъ грома
 Трудіо самъ уклониш'се?
 Варашесе по мыслиећи,
 Жеданъ віна 'самъ шражіо.

П Р И В И Д Ъ Н А.

(*Старацъ*)

О Младићу немой шако
 Безбожанъ ты быши,
 Нит' привидѣнія ноћны
 Ты невѣра быши;
 Еръ самъ самъ я привидѣнѣ
 Опазіо неко

Са прозора мое собе
 При месецу сѣйномъ
 Кое еште каменнишой
 Седило на плочи:
 Дакле управъ по мораю
 Привидѣня быши.

Младићъ.

Я не могу шеби Старче?
 Нишпа прошивъ шапи
 Ерѣ су управъ по морала
 Привидѣня быши.

Стар.

Кад' е мое сестре сынчићъ
 Смершне подно муке
 (Коме може веће быши
 И десетъ година)
 Видила е служкиня іой
 Видовиша коя і'
 Еданъ сандукъ башъ м'ртвачкій
 Кад' се веће см'ркло;
 И на нѣму више горе
 Косъ м'ртвачку едну:
 Дакле управ' по мораю
 Привидѣня быши.

Млад.

Я не могу шеби Старче
 Нишпа прошивъ шапи

Єрь су управ' по морала
Привидѣня быши.

Стар.

И пріятель мой у бишки
Остао є када,
Кою бишку изгубила
Французка є опъ пре,
Слушала му єсте жена
Са своимъ ушима:
Као што є она мени
Пре писала сама,
У полноћи совуляге
Дераписе яко:
Дакле управ' по мораю
Превидѣня быши.

Млад.

Я не могу шеби *Старге!*
Ништа прошивъ спати;
Єрь су управ' по морала
Превидѣня быши.

Стар.

И у моме подрумчићу
Сама иду ноћу;
Єрбо лупу често самъ я
Прислушкивао ноћу;
Ал' кодъ куће кад' є сынъ ми,
Све то стои немо,

Само мысли, молимъ те я,
 Пію мое віно;
 Дакле управъ по мораю
 Привидѣня быши

Млад.

Я немогу теби старче!
 Ништа противъ спаши;
 Ал' бы опеть я желіо
 Еданъ опъ њи быши

Старцаѣ.

Юште не знамъ шпа у мое
 Кѣри соби ноѣу
 Кликошаю, и смеюсе
 Привидѣня испа,
 Да ми често по задае
 И шугу и жалосшь,
 Да девойче спава само
 То извешпанъ есамъ.
 Дакле управъ по мораю
 Привидѣня быши.

Младиѣ.

Я не могу теби Старче
 Ништа противъ спаши,
 Ал' би опеть радо біо
 Њѣно привидѣнѣ.

УНИЧТОЖЕНА ЗАПОВЕСТЬ.

Фемка.

Видишь ли ты у чашицы
 Вино как' се свепли?
 Твою дужность ты опъ мене
 Учипи сад' морашь:
 Пипи можешь, можешь пипи;
 Ал' се опип' немой.

Момакъ.

Упали л' се кр'вь у твоим'
 Годинама младым'
 Твою дужность ты опъ мене
 Учипи садъ морашь:
 Любип' можешь — можешь любип';
 Аль се не залюби.

Ф.

Браше милый я да ти се
 Не залюбимъ сада?

М.

Сестро моя я да ти се
 Не опіемъ сада?

М.

Како можешь изыскиват'
 То ты сад' опъ мене?

Ф.

Како можешъ изыскивати'
То ты сад' опъ мене?

М.

Водемъ никад' я не пиши.

Ф.

Волешъ никадъ не любиши.

Обое.

Само иди опрашѣамъ ши.

Ж Е Л Я.

Кадъ подъ липе 'ладномъ сенкомъ
Увеселеніе шражимъ
И одамъ се жмиркаюѣи
Пакъ г'рдобу опъ девойке
Кадъ опазимъ; желіо бы
Напрасито слепъ поспаши

Кад' подъ липе ладномъ сенкомъ
Увеселеніе шражимъ
Жмиркаюѣи и одамъ се
Пакъ лепоту опъ девойке
Кад' опазимъ, желіо бы
Целымъ теломъ око быши.

Т У Г А

за Осіоеемъ.

Дужи се душе у пучине неба
 Таюћу мудростъ у росномъ облику
 'Вашай! да можешъ оплакати
 Досіоеа смерть. Та ніе већма

* * *

Теуцеръ жаліо, презревши мило
 Отчество свое; ниши є Немаць,
 Блаженогъ Геое оплакао мерць
 Горче: како Сербовъ уцвелѣна

* * *

Сердца, запевке, гласа изъ жалоспвог'
 Изводе шужећ'. „О блаженный Душе!“
 Чуй Сербіе шугу, Баната,
 Багке, Срема, Далмаціе, горку,

С Е Р Б І Я.

Изчезну духомъ, остави намъ шедо
 Любисмо кога, ніе више овде,
 Кои насъ любя изъ свег' сердца
 Пресели се у вѣчно блаженство.

* * *

Залогъ намъ коспи искренности нѣг'ве,
 Да насъ є Сербскомъ люб'вомъ онъ рааніо,

Уредба светы училища
 Есте сведокъ; ерь научи Сербче.

* * *

Шта намъ е быо, осведочи смерѣу —
 Сербіе сузи, и цвели надъ гробомъ;
 Кошпице, гди му сербска земля,
 Уморене старосѣу, покрыва.

Б А Н А Т Ъ.

Зарь плакат' не смемъ, Сербіе я с' шобомъ?
 Не знашь, да мапи прежалиши не мож'
 Единца? майки, кои свепла
 Са мудросѣу и добропомъ образъ.

* * *

Мысли ми сердце чупаю изъ груди,
 Помыслимъ када шта е мени быо:
 Утѣха, Дика, и Обрана,
 Ахъ единче! — заши' остави Майку?

С Р Е М Ъ.

Свирѣпа судбо! дай ты нѣга напругъ.
 И мени онъ е принадлежао, — шужанъ!
 Я самъ Му врапа опворіо
 И на Парнасѣ пупе показао.

* * *

Перву е песму запевао кодъ мене
 Удесомъ сладкимъ, побративши луге,

По долу и гори подражаваюћи
 Богате цв'рке невинны пшица.

* * *

Нѣжанъ му зефиръ благородномъ жельомъ
 Заплампи Сердце „вѣжества богатогъ“;
 С' коіомъ е спѣне прелетіо
 Манастыра, ишећи за славомъ.

ДАЛМАЦІА.

Ни я теготу одолѣши сердца
 Не могу, Соколе! — кам' си, да чада
 У воздухъ дижешъ на мудроспи.
 Перю — . Нема Досіоеа више!

* * *

Опѣзди к' цѣли с' подпорама моимъ
 С' коимъ е мудроспъ изсиса'о пресвету.
 Жалиши могу праведніе,
 И у сердце шугу уселиши.

БАЧКА.

Тѣшите сердце! бадава е плакатъ
 Подобанъ, болѣ тпаж'те *Дысіоеу*;
 Села! и градови сербски; Духъ,
 Кои 'ће намъ свеплип' пуге мрачне.

* * *

Но чуйте Музу, каквимъ жаромъ дыше
 Дивада Неба, уживаюћ' сладоспъ. —

Гле! плеше венацъ, да крунише;
Певајући, Име сладкоречно

* * *

Досіѳеа. — „Серби Досіѳеа! Садъ
Намъ е нужданъ. дай! нека никне Вожда
Књижеству Сербскомъ. — О Бурђево! —
Законъ кажи, да певамо сложено.“

* * *

Наследѣикъ буди Досіѳеа мудрогъ.
Води насъ пупемъ кой си раск'рчио;
Жельни 'смо спопе слѣдоваши,
С' коима си крозъ међу се попе

* * *

Знашь да „Досіѳей“ речца уста слади
Сербска. Колену пре 'ће с' и породу
Сербском' ушаманип' (не! —) семе;
Досіѳеа нег' што 'ће се име.

О Д А

Высокоученомъ Господину

Теодору Павловићу,

права Мађарски заклетомъ Адвокашу и
Учреднику Сербског' Лѣтописа.

Камо се поносе младости Сербске! —
Зарь крыешь вишкостъ гласа превосходну

Кадъ мучишь и не певашь ништа
Родолубству новомъ Учредника

* * *

Лѣтописа. Зарь леньо грабишь перо?
Кад' цв'рка уво не весели мое
О жарѣ Младоспи Сербске! де —
Зашто пиияшь? те не букшишь и сад'?

* * *

А и ты „с' Богомъ“ осшавляюх' Сербче
Казало еси мило Родолубство!
Враписе! новогъ Ревнителя
Задобыло с', кои 'ће те храним'.

* * *

Питаешь ме: шко е? рада 'си га познам'?
Павловихъ Ђоша — благо майцы нѣг'вой;
Но теби само исповедамъ
Нѣг'ву ревностъ Сербскомъ роду яку.

* * *

А шы ми Сербска Младоспе управи!
Взорь ока, и руке к' Творцу, пакъ моли
Д'ркшаюхимъ гласомъ, да пошлѣ
Мудросшь к' нѣму и благословъ чисный.

* * *

Гле! — мирь! — не видишь роса ка'ва пада?
Божіомъ власѣу послаша на молбу

Уклон'те с' колу всемогуѣспва
Росномъ, и послите руже цветомъ! П

* * *

Запалте шамянъ нека нѣга кади!
Додайте *Вожду*, сербске цѣли овам'!
— — — Исполни с' молба!
Угостио веѣ е Мудросшь. Збори! —

* * *

„Послушай Сербче! искренну заклетву!
„Живопъ ми сведокъ, хоѣу те я пазин'
„Старай се само *Постоянство*,
„Любовь, Поносъ Сербскій, сачувати.

* * *

Благо сад' нама по сто пупы благо!
Тко 'ѣ насъ пазин' задобысмо Мужа,
Трудимо с' сада уселиши
Ревность меѣ' насъ; пакъ 'ѣ благо быши!!!

КУЦКАЛА.

— — ЖЕЛЯ.

(Подражанъ Лессинга)

Кад' предъ вече ходат' с' поѣемъ
При вечеру шихомъ,
И чворчїимъ гласомъ чуемъ
Девойку я певат'

На ма' бы я зажеліо
Поспаши глувакомъ.

Кад' предъ вече ходаш' с' поѣемъ
При вечеру шихомъ
И ангелскимъ гласомъ чуемъ
Девойку я певап'
На ма' бы я зажеліо
Цео уво быши.

ПОХВАЛА ДРЕМЕЖУ.

(Подражанѣ Лессінга)

Похвалу ти о дремеже
Хоѣу я поднеши,
О „ „ ка „ ко „ „ ми „ „ еспе „ „ мучно „ „
По „ чи „ „ ну „ „ ше „ „ хва „ лип' „ „!
Ал' 'ѣу опешь к'ошпо могу
Похвалиши тебе;
Ерь у вече добро еспе
Задремаши мало:
Добро, благо, шко те има
Опмореный живошь — —
Ахъ „ „ веѣъ „ „ дре „ „ мамъ „ „ заспао самъ „ „
Опро „ „ спи „ „ ѣешь „ „ мени
Што те хвалип' я не могу
Ты ме закоснявашь

НА ГОДДЕЛИВА.

У небеса што главурду дижешь
 Гордельвивый! кад' сокакомъ идешь.
 Право имашь — Небеса 'су богата у свему
 Пакъ и швоя празна глава може
 Онде наћи кою м'рву мозга.

НА КУКАВИЦЕ МУЖЕВЕ.

И буцацы већь говоре,
 Да 'су неки людій жене
 У гаћа се показале;
 Пакъ я нехте свию речи
 Ко испини посвепиши;
 Нег' поипи извидипи,
 Ест' ли права шо испина,
 И пада самъ за лажљиве
 Я пронаш'о речи да 'су;
 Ербо жене у обичномъ
 Одеду самъ я видіо:
 А мужеве суде перућ'.

НА СЕРЬСКУ ПЧЕЛУ.

Чувай се пчело, чувай се сербска!
 Да швоя крыла не покисну како;
 Ерь нећешь моћи лепиши дуго
 Замашна пчелица медомъ шући.

НА СМЕРТЬ КРАЛЬ. МАРКА.

(подраж. Лесс.)

На свешу се кад' е Марко
 Показао другомъ явно;
 Пунъ ужаса викне *Плутонъ*:
 Тежко мени! шу е Марко
 Побыће ми све по Царству.

НА АЦЕРУ ПІЯНЦА.

(по Марціалу)

Кои мысли да Ацера
 Ючерашнымъ виномъ см'рди:
 Тай се вара; ерь Ацера
 Већь у зору свагда піе.

НА СРЕБРОЛЮБЦА.

(по Лесс.)

Я 'бу теби завидиши
 О ты лудый Сребролюбче!
 Чувай, наслѣдуй, задоби
 Нек' ти буде! — я не требами
 Оспави, пакъ онда умри.

НА ЖЕНОМ'РЗЦА.

Женом'рзче зарь на жене
 Ты не мр'зишь више?
 Кад' си теби изабрао
 Жену, да с' ньомъ живишь.

Е л'! пакъ тко 'ће теби у шомъ

Моѣи прошивъ сташи?

Кад' те нишко не разуме,

Да ты добро мыслишь.

Е л', да спаре ты на жене,

Не на младе, м'рзишь?

НА Д П И С И.

НА ЛАСКАТЕЛСТВО.

Заръ шы мыслишь *Ласкателство*

Да си майкинъ самъ *единацъ*

У шоме се яко *варашъ* ;

Еръ си *сестру* задобіо

Пришворность названу. —

НА ЗАВИСТЬ И ЗЛОБУ.

О сестрице миле, сладке

Зависти и злобо!

Пришворность васъ нека води

Пакъ се нишп' не бойте.

Неће вама лице м'рзко

Показати нишко ;

Него 'ће се *варап'* у вам'

Добродѣтель тражећ'.

НА СТАРОДРЕВНО СЕРБ. ОТЕЧЕСТВО.

Поносисе *Сербскій* роде!

Праошаца што ти не

Потражиши *нужданъ* предѣль,

По *коем'* 'су *славне* свое

Покупили обычае.
 Песме само проучи имъ,
 Пакъ 'ћешь на ма Отчество
 Признап' мораш' Аркадіу.

О АВГУСТУ.

(по Вірг)

Киша пада сву ноћь, враћаюс' већь у зору игре;
 У полакъ Царь владу д'ржи са Юпішеромъ.

О СТАНКОВИЋУ ЕПІ. БУДИМ.

Ако коме естъ на лицу
 Познаши доброшу;
 Ако коме естъ на челу
 Упознаши мудроспъ;
 Ако кодъ ког' естъ при речи
 С' испиномъ се познаш';
 И ако е кодъ ког' можна
 Милоспива рука,
 Пакъ іошпъ к' шому у персима,
 У сердца глубини,
 Будно на векъ родолюбспво
 Може бдити чисто:
 То безъ сумвѣ кодъ СТАНКОВИЋЪ
 Епископа еште.

НА НЕСЛОЖНУ БРАЋУ.

Шпа? — Велишь ми за Србина
 Понайвише брапъ за брата

Да не мари, ниш' га люби:
 Прости, грешишь, ніе шако,
 Само нѣга онь опада.

НА БЛЕБЕТУШУ.

Да ти ніе езыкъ равань
 Вешренячи у поляни:
 То ты свима доказуешь
 С' непрестаннымъ блебетанѣмъ.

НА ЛАЖУ.

Тко се сумня о Лажльивче!
 Да ты ниси искренъ человекъ;
 Та искренность сердца швога
 Сама ти е на езыку.

НА ЦАКЪ.

Надштакъ ти с' хоѣе
 Сербине! ел?
 А не знашь наѣакъ,
 Да ми е сынъ.

ОЦАКЪ.

Гоне ме Срби,
 Турчина гле!
 Могло бы л' шо
 Сербине чуй!
 Быти, кадъ ми
 Сербкиня маши

Одушка єспь ;
 А ошаць Србиць
 Одушакъ. Пакъ
 Роде ме сына ,
 Оџакъ , *) комъ сад'
 Надену име

ЗАГОНЕТКА.

Я самъ пшица шумама познапа ;
 Али писамъ дугачкога врапа.
 Перѣ ми є жушо пепеляво ;
 А на врапу плавыи венаць носимъ.
 Жена 'самъ я; зашт' ме пшицомъ зовенъ?
 О шпа ти є , куд' си забасао.

НОВЪ УВОДЪ.

ЮТРАШНЯ МОЛИТВА.

Мучи цв'рко славуева
 Да я певамъ молбу.
 Ко ме 'ѣу я певап'? пыташь! —
 Творцу певап' желимъ ,
 Кои ме є сачувао
 Ошъ толики зала. —
 О всемилостивый Творче
 Прими сузе мое ,
 Кое роне , изъ очію ,
 Захвалносѣу пуне.

*) Оджакъ , Одшакъ изъ Одушакъ. Оџакъ благогласія ради. По Г. Пачиѣу.

Тко те неће почитоваш'
 Тко те неће любит'!
 Кад' естества любкость ты си
 Свету поклоню.
 Ты си рекаѡ спаваюћимъ;
 Нек' вам' душа ваша
 Безконечна; а нек' тѣло
 Смертно, буде, ваше.
 Ты си рекаѡ юшпъ Адаму:
 Зноемъ пражи раану.
 И твоя се речца никад'
 Мимоићи неће.
 Ты си рекаѡ, нек за лепомъ
 Спупа есень плодна;
 А за овомъ седа зима
 И пролеће любко;
 О премилый Творче! Ты си
 Власпишель естества;
 Ер' кад' дигнемъ очи мое
 И гледимъ по свету,
 Даню сѣинось сунца жарког'
 Ноћу звезда зраке;
 Тада Тебе за мог' Творца
 Припознаши морамъ.
 А кад' умомъ обазремсе,
 И све твари мепнемъ
 На накованъ, пакъ погледимъ
 Величину дѣла,
 И запышамъ себе, шко ій
 Може так'ве створит'?

Тад' помыслимъ Ты си Творцацѣ
 И Владѣшель света.
 Ил' на лево ил' на десно
 Око мое бацымъ,
 Свуда швое всемогуѣштво
 У тварима влада,
 Свака тварь ши есте пуна
 Силе и красоте.
 Ахъ мало е так'вы мало
 У твар'ма очію,
 Кое виде целый удесь
 У естеству миломъ.
 Ахъ мало е так'вы сердца,
 Осеѣаю коя
 У дублини присутвіе
 Свуда свето Твое
 О всемилоспивый Творце
 Прими сузе мое;
 И у сердцу б агодарность
 И искреность чишай.
 Предъ побомъ е кнѣига мога
 Развиша живоша;
 У коіой е судба моя
 Назначена давно.

УБИТОЧНО ПОМИРЕНЬ.

Гди е таков' любомудраць?
 Кои 'ѣе погодит';
 Кое есте помиреньѣ
 Убиточно за ме;

Ніе л' с' опцем, ? ил' є съ майкомъ?

Ил' с' рођенымъ брапомъ?

Ніе л' с' кумомъ и кумицомъ

Или с' пріяшелѣмъ?

Ніе л' с' драгомъ, кое желимъ

Сердце прибавити?

С' опцемъ ніе; єрбо опаць

Свагда ми є опаць.

Башъ да самъ га увредіо

С' нѣговымъ живопомъ.

С' майкомъ не мож' опеть быти;

Єрбо тишти майку,

И свагда іой сердца радостъ

У персима куца.

Братаць не мож' убиточанъ

Никад' за ме быти;

Єрбо кадъ се опомене

Да 'смо єдну Майку

Посисали, шад' ме любит'

Изъ свегъ сердца мора.

А кумъ опеть виче куми:

„Дай кумчету мира,

„Кад' се єсте покало

„Просек' опроштенѣ.

А пріяшель не бы правый

Пріяшель ми быо,

Кад' бы завистъ онъ на мени

Желіо искалит'.

Дакле какво помиренѣ

Убиточно єсте?

Я 'бу рећи: „Милоснице!“
 Чувајте се браћо!
 Ербо не'ма шога лека
 Кой помоћи може.
 Тежко ономъ, кои с' драгомъ
 Помирень пражѣ!
 На кратко 'ће пакостъ нѣну
 Попайну искусити';
 Еръ 'ће она подкрасити му
 Што е драгоцѣнно,
 Кое с' не мож' ни за кое
 Поврапити злашо.
 Пыташь шта е: „здравлѣ! — здравлѣ!“
 Младосте га чувай,
 Некъ ши ово *Вожда* буде
 Целога живоша.
 Пакъ 'ћешь шада живошъ сладко
 Проводити моћи,
 Нип' 'ћешь желит' миръ учинит'
 Са лукавомъ драгомъ.

ЧОВЕЧЕСКІЙ ЖИВОТЪ.

О мезимче Благог' Творца
 Описаи' те желимъ,
 Опъ дѣтиньспѣва до старости
 По могућству моме.
 Кад' е налогъ мени чистый
 Певай и шы са мноми.
 Айде найпре гучи са мноми
 Незнаиство и немоћь;

Какъ тадъ 'ѣмо мы невиностъ
 И дѣтинство певаи'. —
 Буи време у незнаиству,
 Небринухъ се ниша,
 Знамъ да не можъ живомъ ценишъ
 Вашъ ако бы хнео.
 Кадъ се т'ргнешъ опъ сна лакогъ
 Кое су ти мысли?
 Е л' да не знашь за никак'ве?
 Благо теби дакле!
 Та текъ што се на свѣшъ родишь
 Већ те сви возлюбѣ,
 И чудесе себи сами,
 Незнаюћи чимъ си
 Заслужио нѣину любовь,
 С' коіомъ шебе дое.
 Тай промысаль пуиъ свешыиѣ
 Есть природе благе.
 То ти време твогъ живота
 Есть опасно врло;
 Ерь: ка'о лептирь сада дышешъ,
 Садъ издышешъ смертно.
 Муку твою врискомъ кажешъ;
 Ерь говоритъ не знашь,
 Нишъ што иштешъ пы безъ плача
 Ниши што захшевашъ.
 Какъ текъ што си бедне дане
 Отбавіо плачемъ,

Већь сердашца радость смеіомъ
 Показуешь майки,
 Као да ти єсть познашо
 Негованѣ нѣно.
 Мора и шы, да осећашь,
 Какву сердца радость,
 Када смеіомъ шы осіяшь
 Любко лице швое.
 Знашь ли за се шы у овомъ
 Времену живоша?
 Можешь ли шы разликовати?
 Себе отъ другога?
 Юшпъ є шежко веровати,
 Но на скоро быт'ѣе. —
 Када почнешь с' єдног' меспа
 Пузиши на друго.
 Юшпъ налазишь у шварима
 Разлику слабачку.
 Док' већь не знашь „мама!“ швоимъ
 Єзыкомъ превалиш'.
 С' овомъ реч'ю негованѣ
 Веће отъ нѣ просишь;
 С' овомъ речю слабо шело.
 Слабымъ ногам' даєшь.
 И сад' с' челомъ сада носомъ
 О земљицу лупашь,
 Кое не бы много было,
 Премда чело спрада.
 Но то майки шугу, жалосшь,
 И штраха задає.

Ал' садъ ево гле неволѣ;
 Ерь найгоре време
 Око швое главе с' віе
 Пуно вихорова.
 Гле зубиѣи веѣъ изничу;
 Епо кола зала
 Ерь гранцицу младу випку
 Лагко коза б'рсши.
 Сад' веѣъ почнешь дружсшво тражит'
 Безь разлике сваке
 Не знашь ты за понось лудый
 Нит' за гордость гадну
 И с' ньима се разговарашь
 Особишымъ речма
 Нит' ти други мысли швое
 Разумети уме,
 Осимъ швоя мила Майка
 Ако шшо разбере.
 Твоя воля мора быши,
 Гди ты господаришь,
 Пакъ и зашо често среѣу,
 С' несреѣомъ убрадишь.
 Сад' се дружишь са мачетомъ
 Док' те не огребе,
 Сад' се дружишь са керчетомъ
 Док' те не обали.
 Но е л', да то не мож' быши
 Целог' века швога;
 Ерь веѣъ душа свой пуполякъ
 Развія у шелу

И са другомъ найвернімъ
 К' цѣли своіой поѣ.
 О депенце садъ уживай
 Златног' швога века,
 Док' невиность и проспоша
 У сердцу ти лежи.
 Ту є почка швог' живота
 Блаженог' и светог',
 Камо среѣа цео живопъ,
 На ньой да проведешъ.
 Не бы знао шпа є завистъ
 Не бы шпа є злоба,
 Не бы с' шугомъ упозна'осе
 Шит' несретнымъ спрасшма,
 Кое руше златный живопъ,
 Каламеѣи горкось. —
 Сад' се врапа у швомъ сердцу
 Отворе двояка,
 И двоякій духъ у нѣму
 Сад' дубиши почне.
 Велишь кои? „Добродѣшель“
 И пороцы гадни.
 И родисе сад' меѣ' нѣима
 Непрестанна кавга,
 Докле єданъ како другомъ
 Не набацы узде.
 О како си ты несреѣанъ,
 Ако добродѣшель
 Заздасе ошъ злочинства;
 Кое лагше быва;

Ербо она естъ невинна
 И престога сердца
 Ниш' познае пакость злобну
 Ниш' познае гордость ;
 Еръ искреность у персима
 Нѣнымъ лежи свагда.
 А гди с' порокъ одомаѣи
 И гди с' укорени,
 Нейма лека; ниш' помоѣи
 Мож' се гдигодъ наѣи. —

Продолженіе сѣдуге.

СУДЪ БОЖІЙ.

Дуну ветарь огню равань,
 Сили Божіой равань,
 И кругъ земный садъ обуче
 У жалостну ризу.
 Севну муня и чудо самъ
 Тада увидіо,
 Како сильный ветарь землѣ
 Савъ кругъ поравнява
 С' бреговима грдне долѣ
 Са богатствомъ пунеѣ.
 Пуче громъ изъ мрачног' неба
 И рыканѣ диже:
 Као да се небо руши
 И у пропасть иши.

Ниши сада месецъ сѣе
 Са сребрномъ лучомъ,
 Нит' се горди сад' зорняча
 На востоку ведромъ
 Нестя сада сѣйны звезда
 Движимы и спалны
 И шишат' се мало заче
 Естество уморно.
 Пакъ се онда на сумрачномъ
 Кресъ показа, небу;
 Пунъ свеплоспи величествень
 Као сунце ярко.
 Престя сада све веселѣ
 Престя садъ певанѣ
 Нестя пшица цв'ркутанѣ
 Нестя зузукъ пчела.
 Престя блека на ливада
 Яганьчиѣа кропки;
 Само чусе кукавица
 Како кука шужно.
 Сад' куряцы не урличу
 У полю широкомъ,
 Ниши пепли кукуричу,
 Ниши вашке лаю,
 Свако сад' е уплашено
 Незнаюѣ' шта быва
 Онемило, оглувило
 Збогъ естества мене. —
 Пыташь: зашто? — све се твори
 У дрво и камень.

Тамо видишь опъ камена
 Мачакъ мыша гняви;
 Онде видишь опъ дрвета
 Орао зеца пара.
 Гле еспесиво веѣ се меня
 Гле опварас' небо!
 И звезда се сад' показа
 У сунчаной ризи.
 Сад' гле Бога всемогуѣсшво
 Велико и крѣпко!
 Камо мудрецъ нек' изыѣе?
 Гди 'су мысли нѣг'ве?
 Еспь — ал' спрепи признаваюѣ',
 Да е мравку раванъ;
 И немож' се да начуди
 Власпи Бож'е силе. —
 Сад' заг'рми гласъ с' небеса
 И заблิสпа свеплостъ.
 Тресес' земля, и гласъ чусе
 „Возспан'те языцы!“
 И мракъ землю опепъ покры
 И заг'рми спрашно,
 Да бы морао помыслиши
 Скрушиѣесе небо.
 Ово еспе позорище
 В'рло кратко было
 И сад' свеплостъ облачине
 У блиспанѣ зави,
 Пакъ напрасно у троиъ сада
 Обращи небесный,

На комъ Хрітосъ Избавишель
 И Спасишель людій
 Торжествено у Божеству
 И свеплоси седа.
 И опеть сад' гласъ наново
 Зад'рма с' еспешвомъ:
 „Да воскреснут' сви языцы“ —
 Гле! веѣь воскреснуше.
 Ту сад' видишь содружнике
 Како себе любе,
 Тамо видишь како с' мири
 Крвный непріатель
 Опроштенѣ опъ свог' брата
 С' покаянѣмъ просеѣ'.
 Ту сад' видишь браѣу милу
 Тамо сею сладку,
 Одувд' радость у персима
 Машере ти куца.
 Нит' се сеѣа да судъ Божій
 Праведанъ 'ѣе быши.
 Нег' на лицу саму радость
 Угоспила своме.
 Тамо Адамъ опеть с' Евомъ
 Авела свог' сына,
 Умацуранъ са сузама,
 Заг'рлію нѣжно;
 И люби га пунь радости
 И восхищенія.
 Онде видишь, како Яковъ
 Са Рахіломъ седи

Опть сынова свои дванайспть
 Обколѣнь и Ліомъ.
 Овде опеть старог' Юга,
 Деветь Юговиѣа
 Любе беле руке свога
 Премилога Отца.
 На све стране радоснь куца
 У персима врелымъ
 Нипи коме пада на умъ
 Зашт' є возкресуо.
 О када бы ово было
 Блаженспво небесно
 То бы свакомъ задовольспво
 Куцало у сердцу;
 Ербо овде нейма сада
 Разноезычїя
 Него свакій шу говори
 Єзыкомъ Еврейскимъ.
 Но пропаде — ахъ! — пропаде
 Времено Блаженспво
 И распавля с' Майка мила
 Опть единца свога.
 Распависе кругъ земный: ка'о
 Гребенъ опть гребена;
 Распависе брацаць любкій
 Опть любезне сеє.
 Вришти Майка яукаюѣ'
 За единцемъ милымъ.
 Оплакую судъ Божїи
 Уздышуѣ злочинцы

А топесе благодѣи
 У радости сладкой.
 Садъ Благословъ дркшаюѣимъ
 Разлежесе гласомъ:
 О придише вы блаженство
 Заслуживши вечно;
 Отворена врата Царства
 Небеснога есу;
 Као што е сердце ваше,
 Ко доброти было.
 Уживайте милость мога
 Небеснога Отца;
 Кой е за васъ преправіо
 Отъ почепка свеша.
 Запимъ лево онъ погледа,
 У злочинства предѣль;
 И загрни гласомъ силно
 Проклиняюѣ 'вако:
 „Ошпадните *Проклетници!*
 „И у пропасть беж'те,
 „Нисте Царство заслужили,
 „Блажено и свешо.
 И падь буря дуну левымъ,
 Деснымъ Зефиръ шихій;

Онымъ предѣль мракъ жалостный ;

Овымъ свѣтлость сія ;

Оны вѣчность у пропасти ,

Овы у блаженству ;

Онымъ туга у сердцама ,

Овымъ радость цвапи ;

Онымъ Каинь предводишель ,

Овымъ Авель добрый.

Тко ѣе казанъ да заслуга

Награждена ніе ;

Сви 'су вѣчноспь заг'рили ,

И они , и ови ;

Али мучна еспе онымъ

Овымъ опешъ сладка. —

ЖАЛОСТНО СЕРДЦЕ.

С' Богомъ оспай тиха зоро!

Поздрави твог' сына ,

Видног' дана. — Благо теби

Дичиписе можешъ ;

Ерь на нѣму основъ среѣе

Положенъ е шварій.

Гди онъ бацы свое око ,

Ту веселѣ живи.

Све се швари благог' Творца
 Весело веселе,
 Само кад' имъ ведро лице
 Онъ покаже свое.
 Али мене развеселиш'
 Ние онъ у спаню,
 Еръ ми сердце мое цвели,
 За красотомъ Анче. —
 Ахъ како ъу сердце швое
 Упецати моѣи,
 И са любовомъ перси жарке
 Напуниши мое.
 Да ми како швою младоспъ
 На поклонъ поднесешъ,
 У дубльину да ю могу
 Сердца мога завиш',
 Онда 'ѣе ми ведростъ дана
 Ведра, свагда быши,
 Онда 'ѣу се опъ радости
 У небеса диѣи.
 Но безъ тебе сладко Анче!
 Ништа быши неѣе;
 Еръ красота швог' ми лица
 Раздражава любовь,

А блиспанѣ твого ока,

У сердце ме дира. —

Волеми слепцемъ названисе,

И шами уживати,

Кад' за мене любовь твою

Одоила ниси.

Запушишу уши младе,

Да не чуемъ ништа;

Не бы л' могао заборавити

Езыкъ мой машерний,

Да не могу певати шугу,

Залюблѣног' сердца.

Нипи слабостъ мог' разума,

Отдаши я могу;

Кои не узде люб'ве,

Вреданъ крѣико д'ржат'.

Ахъ несрећанъ за тобомъ 'бу

Уздысати вѣчно,

Нипи могу шугу сердца

Утишати кадгодъ;

Ако любовомъ не засышишь

Младостъ мою слабу. —

А Н Ч Е.

„Любве сердца зашто венешь
 „За кимь тако шужишь?
 „За мномя? ево кошарчица!
 „Напунѣна любовомь
 „Прими, зави, у дубльину,
 „Сердца швога мегког' — —
 Анче! еспь ли ово залогь
 Твое любве жарке? —
 О пресладкїй даре! шы си
 Земно задовољство,
 Кое злато ниши сребро
 Не могу прекупит';
 Него пламень нѣжне люб'ве
 Кадкадь еспе вредань.
 Опь садь нека ела диже
 У облаке гране;
 И нек' с' ньима б'рда г'рли,
 И долине хлади,
 Разблажене са Зефира
 Песмомь, и ппичица.
 Опь сад нека ласпа дв'рчи,
 У оѣаку дымномь
 Препелица нек' пуѣпруѣка,
 У зеленомь ечму,

Само кадъ ми Анче любве
 Котарчицу посла.
 Отъ садъ 'ѣе ми сердце мое
 Редостниѣ куцапъ
 И препташи отъ радости
 У персима врелымъ.
 О какву самъ желю искаю,
 Отъ благога Творца
 „Да слепъ будемъ“ *недай Боже!*
 Нѣе мени нужно,
 Разтера ми Анче шугу,
 И насели радость.
 Нѣна слава ово еше,
 Ньой захвалитъ морамъ. —
 Благо мени по сто пугы,
 Среѣанъ 'ѣу я быши;
 Докъ ми она моіой среѣи
 Основъ усполаже.
 Она ми е пріятельспва
 Поклонила залогъ;
 Она ми е опеть живошь
 Засладила ново.
 Та пасъ есте господару
 Безпритворно веранъ :

Само зашо што га лебомъ
 Свакидашньимъ рани;
 Како небы я Анчицы
 Обеѣао вериоспъ,
 Кадъ е она сердце мое
 Жалоспно и шужно
 Разведрила, и радосѣу
 Напунила сладкомъ. —

Край п'рвог' Гая.

О г л а в л е н і е.

	Страна.
Жалостный Спараць.	1
Радостна Смерть.	6
Поврата Живоша.	21
Момакъ у Самоѣи.	25
Девойка у самоѣи	32
Смерть.	34
Од'ржана Побѣда.	38
Лукавство Момка.	41
Ружа девойка кодъ Руже Цвека.	45
Лепня Зора.	46
Алегорія.	48
Сербско коло.	52
Блажено Задовольство.	57
Борба саняѣ смрши.	58
Ода Добрай Матери.	59
Законъ Младости.	61

П р е в о д и.

На Месецъ.	75
— Седаюѣе Сунце.	77
— Вечерячу.	—
— Миръ.	78
— Живошъ.	79
Наше и Спранно.	80
Мудраць.	—

	Страна.
Молитва.	—
Свойственна мудрость.	81
Желя.	—
Песма успавляюѣа.	—
Сестре Судбе.	—
Любезный Створитель.	84
Покаянѣ.	85
Сань и Смръть.	86
Молба.	88
Небо.	91
Благоразуміе и Любовь.	—
Време Живоша.	92
Месечина.	93
Колумб-.	94
Провидѣніе.	95
Училище.	96
Рѣка Живоша.	98
Злапо.	—
Знаши за друге.	99
Кашонъ и Порція.	—
Дуга.	100
Єдина дражеснь любви.	101
Срдце Човека.	—
Полюбцы.	102
Ода Анакреона.	103
Подражаніе ише Оде.	104
Любезникъ при Заклешви.	—
Похвала Лењоспи.	105
На лепошу малу.	—
— Плашъивицу.	106

— Пивидѣня.	—	—	—	—	—	—	—
Уничтожена Заповесць.	—	—	—	—	—	—	110
Желя.	—	—	—	—	—	—	111
Туга за Досіоеемь.	—	—	—	—	—	—	112
Ода Учреднику С. Лѣто.	—	—	—	—	—	—	115
Желя.	—	—	—	—	—	—	117
Похвала Дремежу.	—	—	—	—	—	—	118
На Гордељива.	—	—	—	—	—	—	119
— Кукавице Мужеве.	—	—	—	—	—	—	—
— Србску Пчелу.	—	—	—	—	—	—	—
— Смрць Краљ. Марка.	—	—	—	—	—	—	120
— Ацеру.	—	—	—	—	—	—	—
— Сребролюбца.	—	—	—	—	—	—	—
— Женомрзца.	—	—	—	—	—	—	—
— Ласкашвлешво.	—	—	—	—	—	—	121
— Зависп и Злобу.	—	—	—	—	—	—	—
— Древно Србско Опечество.	—	—	—	—	—	—	—
О Августу.	—	—	—	—	—	—	122
— Несложну браћу.	—	—	—	—	—	—	—
— Блебешушу.	—	—	—	—	—	—	123
— Лажу.	—	—	—	—	—	—	—
— Наџакъ.	—	—	—	—	—	—	—
— Оџакъ.	—	—	—	—	—	—	—
Загонешка.	—	—	—	—	—	—	124
Юпрошня Молишва.	—	—	—	—	—	—	—
Убишочно Помиренѣ.	—	—	—	—	—	—	126
Човеческій Живошъ.	—	—	—	—	—	—	128
Судъ Божій.	—	—	—	—	—	—	135
Жалосшно Сердце.	—	—	—	—	—	—	139

Г. Г. ПРЕНУМЕРАНТИ.

А Р А Д Ъ.

Чрезъ Г. Васу Крестиѣа за Любишелъ Књиж.
Сербскогъ 30. Књи.

Б А Я.

Высоко. Г. Јосифъ Ненадовичъ Турапъ. Г.
Живко Пекаровичъ П. Д. Наспавникъ. Г. Спе-
фанъ Чокоръ Купецъ.

Б Е Ч Ъ.

Высокоуч. Г. Г. Георгій Мушицкій Лѣ. Сл.
Анпо. Славуй Хирур. Слы.

Б Е Ч Е Й С Т А Р Ы Й.

Благор. Г. Ал. опъ Фелдвари Сл. Бач: Вар:
Комесаръ. Благ. Г. Јоаниъ Пешровиѣ Дишпр:
Кассе Перцейшоръ. Благ: Г. Аронъ Клаиѣ Дишпр:
Вице Фишкаль и Танач: Благ: Г. Јоаниъ Муча-
ловъ Вице Фишк: и Танач: Благ: Г. Арсен: Бор-
ѣвиѣ Дишпр: Вице Нош: Благородна Г. Г.
Трифунъ Јойкиѣ. Алекс: Влаховиѣ. Пав: Гай-
новиѣ Адвокаши. Благ: Г. Геор: опъ Чокиѣ
сов: Юриспа. Благ: Г. Вас: Пекаровиѣ мѣсп:
Нош: Г. Але: Дуѣарскій Дишпр: Комес: Г.
Мойсей Райко Газибара Сп: Беч: Сирош: Ту-
шоръ, и верх: Елипрошъ. Высок: Г. Аронъ По-
повиѣ Дѣш: и вел: рев: књиж: Сербскогъ. Г. Г.
Куп-

Купцы: Павель Елчиѣ. Даніилъ Спайѣ. Браѣа Дражиѣ. Василій Поповиѣ. Г. Давидъ Вукосавлѣвиѣ Дишпр: Кашел. Г. Макс: Елчиѣ. Елш: и крояч. Г. Дав. Ђорђевиѣ берб: Г. Сима Пеиѣ Адв: и совок: Прен: 22.

Б У Д И М Ъ.

Бл: Г. Пешарѣ ошѣ Асси Марковичѣ Ком: Бихар. Ассес: Бл. Г. Спефанѣ Лукичѣ Высок: Сл: Кр: Камере Секрешарѣ. Бл: Г. Иоаниѣ Беричѣ Докш: Філ: и при Выш: Ш: Над: Акшуарѣ. Гжа Еврос: Вдова за сына Емилиана. Г. Урошѣ Несшоровичѣ. Г. Димишрїй Иоаниновичѣ Вар: Буд: Архиварѣ. Г. Спеф: ошѣ Аввакумовичѣ Адвокашѣ. Г. Діонісїй Спефановичѣ Юрашѣ. Г. Иоаниѣ Беричѣ Юрашѣ. Г. Спанковичѣ Пашвар: Г. Василій Суббошичѣ књигов: Г. Павель Спояновичѣ куп: Церк: Елш: Г. Димишрїй Савичѣ куп: за кѣрѣ Марїю. Г. Димишрїй Марковичѣ куп: Гжа. Анна Адамовски рожденна Банди за сына Пешра. Гжа Нашалиа Белецкїй. Гжа Александра Спояновичѣ. Иоаниѣ Насшичѣ Респорѣ. Ніколай Вишковичѣ Ученикѣ. Екаш: Белановичѣ. Марїа Иоанновичѣ и Марїа Поповичѣ изѣ Темишв: све при Дѣвице. Коисш: Павловичѣ књиговез: Г. Григорїй Даничичѣ изѣ Шибеника. 24.

В Е Р Б А С Ъ.

Чесп: Г. Урошѣ Радановиѣ Пар: вер: и Грам: Учил: Каѳ: Преп: и Высокоуч. Г. Лавр. Гершиѣ въ о. ж. Мон: Раковцѣ Дїак: Выс: Г. Францѣ Мокри мѣсп: Ноп: Г. Г. Кос: Димишрїевиѣ куп: Мак: Баяцѣ Кнезѣ. Феод: Куниѣ Касирѣ за Сынов: Фимоеа. Сав: Міяшовѣ Елш: Міх: Мірковѣ за сына Іак: Иоаниѣ Спокиѣ чизм: за Супр: свою Екаш: Ниѣа Радовановѣ за сына

Кузм: ученика. Аар: Коиѣ за Супр: Персиду.
Мил: Ћириѣ за сына Григ: учен: Неспорѣ До-
киѣ. Тим: Манойловѣ. Кузм: Байчевѣ. Кузм:
Кривокуѣа жиш: Далиѣ. за супр: Марию. Пав:
Ковачевѣ. Анд: Вуичинѣ Церк: Пев: за сына
Лаз: Благ: Г. Вас: Павловиѣ зам: Учиш: Кулскій.
Кур: Белянскій изѣ Пивн: Гавр: Милушиновиѣ
изѣ Черев: Мил: Плавшиѣ изѣ Тенѣ 4. Грам:
Кл: Слышашелѣи. Благ: Г. Кос: Сшояковиѣ рн:
веш: Верб: Уч: и сов: Предч: 23.

ВЕЛЕСЬ (у Македоніи).

(Мука Донска?) Г. Анѣлко Палашевѣ вел:
куп: и вел: Люби: Књиж: Серб: Основ: Прве Би-
бліоѣ: у Вар: Велесу.

Ъ У Р Ъ.

Благ: Г. Іоаниѣ Пачичѣ. Конѣи: Капешанѣ
Књи: 2.

ДАЛЬ.

Чеш: Г. Пеш: Спефановиѣ Пар: Дальскій.
Благ: Г. Младенѣ Сшрашимировиѣ опѣ Кулпинѣ.
Благ: Г. Феод: Миланковиѣ за сына Георгія и
Мярка оба Кр: Таб: зак: Ношаріа 2 књи. Г.
Геор: Хаѣиѣ Маѣ: пр: Папв: Г. Нік: Живковиѣ
Домін: Дальс. Шпанѣ. Г. Іоаниѣ Караянковиѣ
Дом: Дальс: Адюнкпѣ. Г. Г. Дим: Ъздимировиѣ
Дальс. Шеф: Вармеѣа Боровскій. Пешарѣ Георгіе-
вичѣ Бердскій; Ношарошій: 10.

ДУНАФЕЛДВАРЪ.

Г. Георгій Христичѣ Парохѣ. Г. Алексан-
дерѣ Папѣ купеч: Калфа.

Д. СЕНТИВАНЪ.

Чест: Г. Григ: Гоичь Пар: и Надз: Школ:
за сынов: Сумеону. Г. Стефанъ Спояновичъ У-
чипель за кѣрь Пулх. Г. Ник: Григоріевичъ
Богословъ. Феод: Аничъ Землед: Георгій Санпо-
ваць кур: за сына Міх: Г. Дамянъ Милешичъ
Учип: Шовскій. Лазарь Мишичъ ковачъ Шов:
Г. Григор: Величковичъ Учип: Силб: Дамянъ
Аничъ Землед: за сына Іоан: Сава Искичъ куп:
за кѣрь Анаспасію. 10.

К А М Е Н И Ц А.

Г. Іосифъ Мачванскій куп: и Арендашоръ.

К А Р Л О В Ц Ы (у Срему).

Послани ошъ Г. Васіліа Бороцкій Ш. лѣта Бо-
госл: Слыш:

Чест: Г. Мовсей Миланковиъ Парох при
Каѳ: Церк: за кѣрь свою Елісавешу. Чест: Г.
Пав: Малешиъ Адм: пар: горньокрайске за кѣрь
свою Александру. Бысок: Г. Спеф: Новако-
вичъ изъ Бачин. Г. Пешаръ Ковачевичъ изъ Бу-
ков: Г. Аксен: Ћурчиъ изъ Шида Богослови Ш.
лѣта. Г. Іоаниъ Евриъ изъ Беркасова. Г. Макс:
Паниъ изъ Жабля. Г. Арк: Недельковиъ изъ
Мошорина. Г. Іоаниъ Пешичъ изъ Каѳа Богс: Ш. лѣта.
Г. Алекс: Вуковиъ изъ Товаришева Слав: Крал:
Таб: закл: Нешарій. Г. Любм: Мишковичъ изъ
Дероня. Богос: І. Лѣта. Васіл: Кунашровиъ изъ
Ковина Сінпаксіспа. Г. Ник: Василковиъ куп: Гдич-
на Нашаліа Томиъ. 13, Пос. одъ Г. Мар. Маринковичъ.

Гдчна Анаст: Машіевичъ. Бл: Г. Ема: ошъ
Замфиръ. Г. Ема: Звонаркичъ куп: Г. Георгій
Спанковичъ куп: Г. Ник. Войновичъ Адвок. Г.
Павель Груичъ Ћирило куп: Пешаръ Шефшичъ
Кли-

Клиза куп: Г. Феод: Живковичь Про: Нор: Шк:
Г. Стефанъ Дамяновичь Проф: Нор. Шко: Г.
Стеф: Адамовичь куп: Г. Феодоръ Брезовскій
Богословъ. Г. Марко Маринковичь Адвокакъ.

КОВИНЪ БАНАТСКІЙ.

Чест: Г. Арсе: Предраговичь Пар: Ков: и
Чл: Кон: Ч. Г. Гавр: Милошевичь Парохъ. Ч.
Г. Арс: Радосавлевиць Пар: Делиб: Ч. Г. Іоаниъ
Миљковичь Баконъ и Учиш: Г. Іоаниъ Лауш-
манъ Ц. Харм: Г. Іоаниъ Лазичь Ц. Кон: Надз:
Г. Ааронъ Деспиничь опъ Комор: за кѣерь Агаи:
Учцу. Г. Іоаниъ Ранковичь опъ Комор: за кѣерь
Рахілу. Г. Голубъ Лазаревичь за кѣерь Марію.
Г. Пав: Богдановичь Ц. Іберрай: за сына Маш:
Г. Андр: Спанковичь Лупрїеша. Г. Стеф: Мар-
ковичь за кѣерь Піяду. Г. Іоаниъ Марковичь
куп Г. Васілій Голубовичь куп: за сына Пешра.
Г. Ааронъ Гавриловичь куп: Г. Ефша Миленко-
вичь куп: за кѣерь Милку. Гжа Пер: Вдова Спо-
яновичь. Г. Маріа Мунѣичь Люб: Серб: књи:
Г. Васіл: Тирковичь куп: Г. Пав: Кунашровичь
куп: Г. Лазаръ Недељковичь куп: Г. Іоани Іо-
вичь куп: Г. Іоаниъ Трїфоновичь куп: Г. Дим:
Феодоровичь куп: Г. Дим: Миленковичь куп: Г.
Геор: Добричь куп: Панче: Г. Іоаниъ Пешровичь
куп: Г. Васіл: Аѳанацковичь Рыб: Арен: Г. Вас:
Живковичь куп: Г. Димиш: Іеричь куп: Г. Іо-
аниъ Пешровичь кро: Г. Андр: Оспоичь Вик: и
Рыб: Арен: одъ Оспр: Г. Пешаръ Мунѣичь Пин-
перъ изъ Сербіе. Г. Мило: Здравковичь Упр:
Нах: Ѓупр: Г. Любис: Здравковичь изъ Свилай.
Г. Лазаръ Вељковичь. Г. Стеф: Прошичь изъ
благодар: опъ Іоанна Пешровичь куп: Выс:
Г. Іоаниъ Поповичь Учиш: Ковин: 37.

Н О В Ы Й С А Д Ъ.

Г. Харіш: Харишъ купецъ.

О С Е К Ъ.

Чесп: Г. Лаз: Боичъ Пар: Чесп: Г. Кон:
Поповичъ Пар: Будим: Бл: Г. Младенъ Спраши-
мировичъ опъ Кулпинъ. Бл: Г. Васіл: Ніколичъ
Сенапоръ. Бл: Г. Пешаръ Іоанновичъ вел: Ноп:
и Пл: Варм: Пож: Ассес: Бл: Г. Стефанъ Булетъ
Фіш: и Пл: Вар: Вир: Ассес: Бл: Г. Васіл: Аѳа-
насіевичъ Вар: Фізікусь. Бл: Г. Пешаръ Виро-
ваць Фіш: и Избр: Гр: Бл: Г. Феодоръ Миланко-
вичъ Дом: Даљски Каснаръ. Бл: Г. Ніколай Жив-
ковичъ исто Дом: Іспанъ. Г. Димитр: Радано-
вичъ куп: Г. Іоаниъ Кнежевичъ куп: Васіл: Пав-
ловичъ. Мойсей Георгіевичъ Ученицы. Высок:
Г: Іоаниъ Іанковичъ Профес: 15.

П А Л А Н К А С Т А Р А.

Г. Марко Івановичъ куп: 2. Кънге.

П А Р А Г Е.

Г. Стеф: Бугарскій Учи, Г. Міха: Бугар-
скій Філ: Сл: Г. Іоаниъ Бугарскій Поеша. Нік:
Живановичъ. Максимъ Бугарскій, Алек: Овцычъ
Земледѣлцы. 6.

П Е Ш Т А.

Чесп: Г. Георгій Марго Парохъ Серб: и Чл:
Кон: Буд: Чесп: Г. Іоаниъ Феодоровичъ Парохъ
Вал: и Чл: Кон: Буд: Бл: Г. Георг: Дамяновичъ
Сенапоръ. Бл: Г. Дим: Радоичичъ Пешп: Шпіп:
Фервал: Бл: Г. Дим: Пешровичъ Град: Фізікусь
и М: Ш: Дірекш: Бл: Г. Кон: Діаконовичъ Лога
Кр: Шк: Дір: Гжа Маріа вдова опъ Кемницерь.

Гжа

Гжа Алка вдова Ракославъ. Г. Міх: Дера опъ
 Морода. Г. Пеш: Демеличъ опъ Паиѣве. Г:
 Димиш: Іоанновичъ Геомешра. Г. Павель Недо-
 кланскій Фондац: Касеперцеппоръ. Г.Г. Адво-
 каши: Іоаниъ Ружанскій, Іоаниъ Алексичъ, Іо-
 анниъ Виловскій 3. Кни: Феод: Павловичъ Ср:
 Лѣш: Учред: Міх: Коспичъ. Іоаниъ Маринко-
 вичъ, Іоаниъ Шраній, Анд: Захаричъ, Пав:
 Риѣичкій, Геор: Браѣанъ, Евг: Ракичъ, Геор:
 Седоглавичъ, Феод: Розмировичъ, Міх: Георгі-
 евичъ, Павель Палковичъ Къ: 2. Алекс: Войно-
 вичъ. Г. Г. Іураши: Алекс: Міхаловичъ, Пеш:
 Сшойчевичъ, Лазаръ Лазичъ, Іос: Вишня, Анд:
 Ковиляць, Кос: Богдановичъ, Хріс: Соларъ. Г.Г.
 Іуристе: Геор: Спояковичъ, Милошъ Гершичъ,
 Іоаниъ Вишковичъ, Ваца Груичъ. Г.Г. Медіці-
 нари: Дим: Неофиповичъ, Алекс: Будимиро-
 вичъ, Ан: Недельковичъ, Гав: Пекаревичъ, Ко-
 спа Міхайловичъ. Г. Г. Філ: Слыш: Нік: Бо-
 бичъ, Евг: Георгіевичъ, Іоаниъ Дамаскинъ опъ
 Німешъ, Геор: Іоанновичъ, Сум: Пешровичъ,
 Шеф: Міхаловичъ, Геор: Павловичъ, Павель
 опъ Аввакумовичъ, Пав: Бикарь, Іг: Іоанно-
 вичъ, Іоаниъ Димишріевичъ, Люб: Руднянинъ,
 Ал: Шимичъ, Геор: Іанчичъ Поеша, Геор: Іерико-
 глу Решоръ. Г. Г. Купцы: Іоаниъ Тріфоновичъ
 Првйй Куп: Предспояшель, Наумъ Бозда Ком;
 Избр: Членъ, Геор: Адамовичъ, Міх: Іоанно-
 вичъ Ком: Изб: Членъ, Шефанъ Іоанновичъ за
 зына Лазара, Сум: Ніколичъ, Георгій Спанко-
 вичъ Сир: Попеч: Ілія Монасперлій. Пеш: Іо-
 анновичъ, Димиш: Іоанновичъ, Гав: Бозишоваць
 Анд: Розмировичъ Епч: Цер: Пешръ Раичъ, Іо-
 анниъ Пешровичъ Цер: Епч: Іосифъ Міхайловичъ,
 Іосифъ Милувукъ, Нікола Спояновичъ, Сева:
 опъ Радоцы, Ааронъ Добровоевичъ, Геор: Лас-
 ковичъ, Мило: Миросавлѣвичъ, Дим: Тинко-
 вичъ,

вичь, Сав: Пешровичь, Гав: Пешровичь Шк:
Елчш: Еф: Савичь, Коста Осодоровичь, Со-
фроній Чичоваць, Геор: Кириловичь, Алексан-
дерь Младеновичь Пінперь, Геор: Іоанновичь,
Пеш: Іоанновичь Пекарь, Феод: Барбуловичь
куп: калфа, Нік: Іоанновичь Куп: Димитш: Ма-
чо куп: калфа, Дан: Стефеновичь куп: кал-
фа, Сум: Сейзовичь Пекарь, Ар: Сабовлѣвичь
куп: калфа, Дим: Іоаннозичь изъ Вала, Пав:
Кондоросій куп: Гжа Фео: Конспандинь, Аео-
нас: Цыфричь Кроячь. 106.

РАЦЪ МИЛИТИЧЪ.

Г. Ефѳ: Міхайловичь Купець.

СЕГЕДИНЪ.

Гжа Марія вдова Савиѳ. Гдича Марія Ха-
ѳиѳ. Гдари шрговцы: Авраам Брановачкій. Спе-
фань Хаѳиѳ. Ігняшъ Пауловиѳ. Гпода млада:
Консп: Бранковиѳ. Васіл: Обрадовиѳ. Алексан:
Волиѳ П. Г. Мудрољ: Сл: Алекс: Іоанновиѳ:
Геор: Куљанчиѳ І. год: Мудрољ Сл: Міх: Савиѳ
Спѳихошв: Сл: Г. Георг: Велисављевиѳ шргов:
чалфа. Г. Консп: Ісааковиѳ І. год: Мудрољ:
Слыш: 14.

СЕНТА.

Благ: Г.Г. Пеш: Спѳишиѳ Маѳ: Права Адв:
Спешф: Брановачкій Маѳ: Права Адв: и кор: прив:
пош: Дішпр: Вице Фішк: Георг: Брановачкій
кор: пр: пош: Дішпр: Конзулшорь. Г.Г. Іоаниѳ
ѳомиѳ. Спешф: Спѳаиѳ. Нік: Еднакъ Трговцы.
Іак: Зубановиѳ пр: Еліш: Мил: Бугарскій Школ:
Еліш: Бл: Г. Але: опъ Бадрльица Лебц: Велько
Ніколиѳ ученикъ. Благ: Г. Лазарь Кривокуѳа
Учи-

Учишель. Благ: Г. Георг: Ніколиъ Учишель и
скуп: Предчисленика.

С И В А Ц Ъ.

Чест: Г. Іоаниъ Косиъ Адмін: Дероѣске
Пар: Г. Кос: Феодоровиъ шрг: Г. Міх: Феодо-
ровиъ шрг: Г. Живко Амиѣиъ Кнезь. Павель
Раиъ Ешк: Г. Іаковъ Мороквашиъ чизм: Сомб:
Г. Дим: Феодоровиъ шрг: Макс: Лукиъ шрг:
кал: Евремъ Абаѣиъ Землед: Г. Лазаръ Кара-
новиъ Учиш: и совок: Пренум: 9.

С О М Б О Р Ъ.

Чест; Г. Іоанъ Феодоровиъ Пар: Адмі: Књи:
25. Г. Кон: Пеичиъ Медікусь. 26.

Ш И К Л О Ш Ъ.

Чест: Г. Обрадовичъ Парохъ. Препо: Ма-
карій Цвейчъ Іорош: Об: Мон: Граб: и Адм: Ви-
ля. Г. Авр: Давідовичъ Учиш: Пав: Івановичъ
Уче: Дим: Феодоровичъ уче:

К А Р Л Ш Т А Д Ъ.

Высокопреосв. Г. Лукіанъ Мушицкій Епис-
копъ Карлшт. Преч. Г. Севастіанъ Ілійчъ
Игум. Гом. 28. књи. Іул. Герлицій Судійница.
30. кн.

БИБЛИОТЕКА МАТИЦЕ СРПСКЕ

ФП Ср I 73

1832. 1

